

Nro. de Registro: 1413

**Rojas, Arístides**

*Ensayo de un diccionario de vocablos indígenas de uso frecuente en Venezuela. 2. ed. aum. corr*

52 p. - 24 cm

La opinión nacional: Caracas, 1881

Este volumen contiene los n° de registro 1409 a 1412 y 1414 a 1416

Nro. de Registro: 2867

**Gilberti, Maturino**

*Vocabulario en lengua de Mechoacan compuesto por el R. P. fray Maturino Gilberti del Orden del Seraphico Padre Snt. Francisco de la provincia de Mechoacan*

28 p., 167 h. - 21 cm

s.e: s.l, 1599

Sin portada. Con factura de compra en Leipzig

Nro. de Registro: 2874

**Bertonio, Ludovico**

*Vocabulario de la lengua aymará : Primera parte, donde por abecedario se ponen en primer lugar los vocablos de la lengua española para buscar los que le corresponden en la lengua aymará*

399 p. - 21 cm

Francisco del Canto: Pueblo, 1612

Nro. de Registro: 2875

*CONFESIONARIO para los curas de indios con la instrucción contra sus ritos y exhortación para ayudar a bien morir y suma de sus privilegios y formas de impedimentos del matrimonio : Compuesto y traducido en las lenguas quichua y aymará*

[8 p.], 16 h., 24 h., 27 h. - 21 cm

Antonio Ricardo: Lima, 1585

Con anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 2876

*CATECISMO y doctrina cristiana en el idioma quechua : Por autoridad del Concilio Provincial de Lima e impreso en dicha ciudad el año de 1583*

112 p. - 22 cm

Francisco Ibañez: Arequipa, 1854

Contiene comprobante de venta a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 2883

**S. Thomas, Domingo de**

*Gramática o arte de la lengua general de los indios de los reinos del Perú*

404 p. - 15 cm

Francisco Fernández de Córdova: Valladolid, 1560 (?)

Falta el capítulo 1º

Nro. de Registro: 2884

*ARTE y vocabulario de la lengua general del Perú llamada quichua y en la lengua española*

[10 p.], [8 p.], 35 h., 4 h., 175 h. - 15 cm

Francisco del Canto: Lima, 1614

Nro. de Registro: 2887

**S. Thomas, Domingo de**

*Lexicon o vocabulario de la lengua general del Perú*

358 p. - 15 cm

Francisco Fernández de Córdova: Valladolid, 1560 (?)

Nro. de Registro: 2908

*El TEXTO de la doctrina christiana en lengua guaraní y castellana*

[128 p.]. - 21 cm

(ejemplar manuscrito):

Con anotaciones de Mitre, Bartolomé, referidas a la publicación de la obra en Madrid, 1740

Nro. de Registro: 2911

**Bertonio, Ludovico**

*Libro de la vida y milagros de Nuestro Señor Jesu Christo en dos lenguas, aymará y romance, traducido de el que recopiló el licenciado Alonso de Vallejas, quitadas y añadidas algunas cosas y acomodado a la capacidad de los indios*

[14 p.], 560 p., [8 p.]. - 20 cm

Francisco del Canto: Chucuyto, 1612

Nro. de Registro: 2912

*ARTE y vocabulario de la lengua toba : Reducción de tobas*

[82 p.]. - 22 cm

(ejemplar manuscrito):

Nro. de Registro: 2930

*VOCABULARIO políglota incaico : Comprende más de 12.000 voces castellanas y 100.000 de keshua del Cuzco, Ayacucho, Junín, Ancash y Aymará*

484 p. - 13 cm

Colegio de Propaganda Fide: Lima, 1905

Compuesto por religiosos franciscanos de Propaganda Fide de Perú

Nro. de Registro: 2948

**Ruiz de Montoya, Antonio**

*Arte y vocabulario de la lengua guaraní*

[8 p.], 376 p. y 234 p. - 18 cm

Juan Sanchez: Madrid, 1640

Nro. de Registro: 3130

**Oliveira Cezar, Filiberto de**

*Los amores de una india : Viaje al país de los tobas*

189 p. - ilustr., 23 cm

Peuser: Buenos Aires, 1892

Contiene un vocabulario con voces tobas

Nro. de Registro: 4121

*El EVANGELIO de Jesu Christo según San Lucas, en aymará y español*

130 p. - 17 cm

J. Moyes: London, 1829

Traducido de la Vulgata latina al aymará por don Vicente Pazos Kanki, doctor de la Universidad del Cuzco; al español por el P. Phelipe Scio de San Miguel, de las escuelas Pías, obispo de Segovia

Nro. de Registro: 4122

*GRAMATICA Gröenlandica-Danico-Latina*

245 p. - 18 cm

s.e: Havniae, 1760

Nro. de Registro: 4123

**Bompas, W. C**

*Lessons and prayers in the tenni or slavi language of the indians*

*of Mackenzie River in the North West territory of Canada*  
126 p. - ilustr., 17 cm  
Society for promoting Christian Knowledge: London, 1892

Nro. de Registro: 4124

**Dias, A. Gonçalves**

*Diccionario da lingua tupy chamada lingua geral dos indigenas do Brazil*

viii; 191 p. - 17 cm

F. A. Brockhaus: Leipzig, 1858

Nro. de Registro: 4125

**Franca, E. Ferreira**

*Chrestomathia da lingua brazilica*

xiv; 230 p. - 17 cm

F. A. Brockhaus: Leipzig, 1859

Nro. de Registro: 4127

**Viudes, Manuel**

*Arte de la lengua guaraya o chiriguana : Vademecum de los misioneros catequistas de indios bárbaros de las Repúblicas Boliviana, Paraguaya y Argentina. Compuesto el año 1841*

218 hojas. - 16 cm

Volumen manuscrito, con nota del copista: "El R. fray Anselmo China de Orden .....Observantes de S. Francisco me facilitó el original para tomar esta copia en 1867. Bs. As. abril 15/867"

Nro. de Registro: 4128

**Bompas, W. C**

*Lessons and prayers in the tenni or slavi language of the indians of Mackenzie River in the North-West territory of Canada*

81 p. - 16 cm

Society for promoting Christian Knowledge: London, s.f

Nro. de Registro: 4129

**Platzmann, Julius**

*Glossar der Feuerländeschen Sprache = Glosario de la lengua tierrafueguina*

lvi; 266 p. - map., 16 cm

B. G. Teubner: Leipzig, 1882

Nro. de Registro: 4130

*COMPENDIO de los vocablos más usados de la lengua española y guaraní, sacado del vocabulario del padre Blas Pretorio de la Compañía de Jesús*

460 p. - 16 cm  
, 1729

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4131

**Breton, Raymond**

*Dictionnaire françois-caribe*

415 p. - 16 cm

Gilles Bovquet: Avxerre, 1666

Este volumen contiene los n° de registro 4132 y 4133

Nro. de Registro: 4132

**Breton, Raymond**

*Dictionnaire caribe-françois : Meslé de quantité de remarques historiques pour l'esclaircissement de la langue*

480 p. - 16 cm

Gilles Bovquet: Avxerre, 1665

Este volumen contiene los n° de registro 4131 y 4133

Nro. de Registro: 4133

**Breton, Raymond**

*Petit catechisme ou sommaire des trois premieres parties de la Doctrine Chrestienne*

70 p. - 16 cm

Gilles Bovquet: Avxerre, 1664

Este volumen contiene los n° de registro 4131 y 4132

Nro. de Registro: 4134

**Velázquez de Cárdenas y León, Carlos Celedonio**

*Breve práctica y régimen del confesionario de indios, en mexicano y castellano; para instrucción del confesor principiante, habilitación y examen del penitente, que dispone para los seminaristas*

20 p. y 54 p. - 16 cm

Biblioteca Mexicana: México, 1761

Nro. de Registro: 4138  
**Shultz, Theodore**  
*The Acts of the Apostles, translated into the arrawack tongue*  
119 p. - 16 cm  
American Bible Society: New York, 1850

Nro. de Registro: 4139  
**M. J. S**  
*Vocabulario da lingua indigena geral para o uso do seminario  
episcopal do Pará*  
xvi; 66 p. - 16 cm  
Mattos: Pará, 1853

Nro. de Registro: 4140  
**García Icazbaiceta, Joaquín**  
*Apuntes para un catálogo de escritores en lenguas indígenas de  
América*  
xiii; 157 p. - 16 cm  
Mexico, 1866

Nro. de Registro: 4141  
**Marban, Pedro**  
*Arte de la lengua moxa, con su vocabulario y cathecismo*  
664 p. y 203 p. - 16 cm  
Joseph de Contreras: Lima, 1701

Nro. de Registro: 4142  
*ADVERTENCIAS convenientes para el idioma chiriguano*  
76 p. - 16 p  
, s.f

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4144  
**Ruz, Joaquín**  
*Cartilla o silabario de lengua maya, para la enseñanza de los  
niños indígenas*  
16 p. - 16 cm

Rafael Pedrera: Mérida de Yucatán, 1845

Nro. de Registro: 4145

**Saavedra, Marcos de**

*Confessionario breve activo y pasivo en lengua mexicana : Con el cual los que comienzan (sabiendolo bien de memoria) parece que cualquiera estará suficiente mientras aprende más*

14 p. - 16 cm

María de Rivera: México, 1746

Nro. de Registro: 4146

**Valdivia, Luis de**

*Arte y gramática general de la lengua que corre en todo el reino de Chile, con un vocabulario y confessionario*

86 p. - 15 cm

Thomas López de Haro: Sevilla, 1684

Faltan las páginas 1 a 15. Portada manuscrita por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4149

**Bington, Cyrus**

*Holisso anumpa tosholi : An English and choctaw definer for the choctaw academis and schools*

252 p. - 16 cm

S. W. Benedict: New York, 1852

Nro. de Registro: 4150

**Chimaipopoca, Faustino**

*Epítome o modo fácil de aprender el idioma nahuatl o lengua mexicana*

124 p. - 15 cm

V. de Murguía: Mexico, 1869

Nro. de Registro: 4151

*[Rezos en chileno]*

159 h. - 15 cm

Al final de la Protestación se lee "Fr. Serbiliano Orbanel". Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4152  
*NENE Karighwiyoston Tsinihorighhten ne Saint John (The Gospel according to Saint John)*  
125 p. y 125 p. - 15 cm  
British and Foreign Bible Society: London, s.f

Nro. de Registro: 4154  
**Beltrán de Santa Rosa, Pedro**  
*Declaración de la Doctrina Cristiana en el idioma yucateco :  
Añadiendole el Acto de Contricción en verso y prosa*  
23 p. - 15 cm  
J. D. Espinosa: Mérida, 1860

Nro. de Registro: 4156  
*The ACTS of the Apostles : Translated into the yahgan language*  
118 p. - 15 cm  
British and Foreign Bible Society: London, 1883

Nro. de Registro: 4157  
*VOCABULARIO de todos los verbos usados en la lengua guaraní con las  
partículas al fin*  
164 p. - 16 cm  
M. S. de las Misiones, 1729

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4158  
**Mitre, Bartolomé**  
*Lenguas americanas : Vocabulario razonado allentiac - castellano  
con sus concordancias léxicas y análisis gramaticales, así como sus  
raíces, para complementar el vocabulario español - allentiac del P.  
Luis de Valdivia*  
153 p. - 16 cm  
Buenos Aires, 1894

Nro. de Registro: 4159  
**Anchieta, Joseph de**  
*Arte de grammatica da lingoa mais usada na costa da Brasil*  
58 p. - 16 cm



Julio Platzmann: Leipzig, 1876

Nro. de Registro: 4160

**Avila, Francisco de**

*Arte de la lengua mexicana y Breves Pláticas y de Los Mystérios de N. Santa Fee Catholica y otras exortación de su obligación a los indios (sic)*

24 p. y 68 p. - 15 cm

Herederos de Miguel de Ribera: Mexico, 1717

Nro. de Registro: 4161

**Amaro, Juan Romualdo**

*Doctrina extractada de los catecismos mejicanos de los padres Paredes, Carochi y Castaño, autores muy selectos : Traducida al castellano para mejor instrucción de los indios, en las oraciones y misterios principales de la Doctrina Cristiana..*

79 p. - 15 cm

Luis Abadiano y Valdés: Mexico, 1840

Nro. de Registro: 4162

**Valdivia, Luis de**

*Doctrina cristiana y catecismo con un confesionario, arte y vocabulario breves en la lengua allentiac*

120 p. - 15 cm

Sevilla, 1894

Este título fue editado por 1º vez en Lima por Francisco del Cano en 1607 y es precedido por una reseña de la vida y obras del autor por José Toribio Medina

Nro. de Registro: 4163

**Febres, Andrés**

*Arte de la lengua general del reino de Chile, con diálogo chileno - hispano curioso; la Doctrina Christiana, chilena y castellana, vocabulario hispano - chileno y catecismo chileno - hispano*

267 p. - 15 cm

Lima, 1765

Falta la portada, datos manuscritos. Faltan las páginas 1 a 414

Nro. de Registro: 4165

*AIAME tipadjimosin masinaigan ka ojitogobanen kaiat ka niina8isi*

*mekate8ikonaie8igo gobanen kanactageng, 8ak8i ena8indibanen . O ki  
mag8abikickoton Jonh Lovell, Moniang*  
iv; 337 p. - 15 cm  
Montreal, 1859

Este volumen contiene el n° de registro 4166

Nro. de Registro: 4166  
*KA TITC lebeniminang Jezos, ondaje aking*  
396 p. - 15 cm  
Montreal, 1861

Este volumen contiene el n° de registro 4165

Nro. de Registro: 4167  
**Mitre, Bartolomé**  
*Lenguas americanas : Estudio bibliográfico lingüístico de las obras  
del P. Luis de Valdivia sobre el araucano y el allentiak; con un  
vocabulario razonado del allentiak*  
153 p. - 15 cm  
Museo: La Plata, 1894

Nro. de Registro: 4168  
**Mitre, Bartolomé**  
*Lenguas americanas : El mije y zoque*  
39 p. - 15 cm  
La Nación: Buenos Aires, 1895

Nro. de Registro: 4169  
**Bertonio, Ludovico**  
*Arte de la lengua aymará, con una silva de phrases de la misma  
lengua y su declaración en romance*  
396 p. - 15 cm  
Francisco del Canto: Lima, 1612

Nro. de Registro: 4170  
**Sandoval, Rafael**  
*Arte de la lengua mexicana*  
14 p., 62 p. y 18 p. - 15 cm  
Manuel Antonio Valdés: Mexico, 1810

Nro. de Registro: 4171

**Coux, M**

*Cathechisme en langue créole, précédé d'un essai de grammaire sur l'idiome usité dans les colonies françaises*

72 p. - 15 cm

H. Vrayet de Surcy: Paris, 1842

Nro. de Registro: 4172

**Rivera, Gregorio**

*Silabario de la lengua mexicana*

29 p. - 15 cm

Mariano Ontiveros: Mexico, 1818

Nro. de Registro: 4173

*GOSPL Lyc Ecamanaci = The Gospel of S. Luke*

120 p. - 15 cm

London, 1881

Al comienzo, manuscrito: "Traducción del Rd. Thomas Budes, jefe de la misión inglesa de Usciuaia, Tierra del Fuego, ofrecida a D. Aquiles Borghese para entregarlo al General Mitre, Bartolomé"

Nro. de Registro: 4175

**Neve y Molina, Luis de**

*Nihima ayamie-mazinahigan : Kanachchatageng*

100 p. - 14 cm

Ludger Duvernay: Montreal, 1830

Con anotaciones por Mitre, Bartolomé. Traducción manuscrita del título por Mitre, Bartolomé: "Instruction religieuse, catechismo, (?), et exercices de lecture en langue de indiens du Canada, peut (?)"

Nro. de Registro: 4176

**Wilson, Edward F**

*The ojebway language : A manual for missionaries and others employed among the Ojebway indians : In three parts: I, The grammar; II, Dialogue and exercices; III, The dictionary*

v; 412 p. - 13 cm x 13 cm

Society for promoting Christian Knowledge: Toronto, 1871

Nro. de Registro: 4177

**Neve y Molina, Luis de**

*Reglas de ortografía, diccionario y arte del idioma othomí : Breve instrucción para los principiantes*

254 p. - 13 cm

Mariano Villafañá: Mexico, 1863

Nro. de Registro: 4178

*BUE raa himeme, cia hoi te parau haamaitai i te atua*

166 p. - 11 cm

Lonedona, 1842

Libro de himnos religiosos

Nro. de Registro: 4179

*PEQUEÑO Manual del Misionero para evangelizar a los indios fronterizos en el que se contiene un catecismo menor en castellano y en indio. Un confesionario indio con su correspondiente traducción castellana y por último, un pequeño repertorio de frases usuales y exhortatorias que pueden ser de alguna utilidad para la conversación y el ejercicio del Ministerio Evangélico en idioma indio*

122 p. - 10 cm x 15 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1876

Contiene una factura de A. Espiasse & Escary del 3 de mayo de 1881, por valor de \$75 a nombre del general Mitre

Nro. de Registro: 4181

**Tapia Zenteno, Carlos de**

*Noticia de la lengua huasteca, que en beneficio de sus nacionales, de orden del Illmo. señor arzobispo de esta Santa Iglesia Metropolitana y a sus expensas : Con catecismo y doctrina cristiana para su instrumentación según lo que ordena el Santo Concilio mexicano : Euchiridion Sacramental para su administración con todo lo que parece necesario hablar en ella, los neoministros y copioso diccionario para facilitar su inteligencia*

128 p. - 20 cm

Biblioteca Mexicana: Mexico, 1767

Nro. de Registro: 4182; 4183

**Volney, C. F**

*Tableau du climat et du sol des Etats-Unis d'Amérique : Suivi d'éclaircissemens sur la Floride, sur la colonie française au Scioto, sur quelques colonies canadiennes et sur les sauvages*

2 v. - maps., ilus., 21 cm  
Paris, 1803

Contiene un vocabulario en lengua indígena

Nro. de Registro: 4185

*TSIATAK nihononsentsiake onk8e on8e akoiatonsera, ionterannaientak8a, teieri8ak8atha, iontaterihonniennitha, iontateretsiaronk8a, iakentasetatha, iekaratonk8a totensisonha = Le livre des sept nation ou Paroissien Iroquois, auquel on a ajouté, pour l'usage de la mission du Lac des Deux Montagnes, quelques cantiques en langue algonquine*

460 p. - 20 cm

John Lovell: Tiohtiake, 1865

Nro. de Registro: 4186

**Davis, Salomon**

*A prayer book, in the language of the six nations of indians containing the morning and evening service, the litany, catechism, some of the collects and the prayers and thanksgivings upon several occasions in the book of common prayer of the Protestant Episcopal Church : Together with forms of family and private devotion*

168 p. - 20 cm

D. Fanshaw: New York, 1837

Nro. de Registro: 4187

**Grimm, Juan M**

*La lengua quichua : Dialecto de la República del Ecuador xi; 26 p., 78 p., xlii y 124 p. - 19 cm*

B. Herder: Friburgo de Brisgovia, 1896

Nro. de Registro: 4188

**Gonzalves Olguin, Diego**

*Vocabulario de lengua general del todo el Perú llamada lengua quichua o del Inca : Corregido y renovado conforme a la propiedad cortesana del Cuzco; dividido en dos libros que son dos vocabularios enteros, en que salen a luz de nuevo las cosas que faltaban al vocabulario y la suma de las cosas que se aumentan en la hoja siguiente. Van añadidos al fin los privilegios concedidos a los indios*

375 p. y 332 p. - 20 cm

Francisco del Canto: Lima, 1608

Falta la portada; datos manuscritos. Contiene anotaciones por Mitre,

Bartolomé

Nro. de Registro: 4189

**Egede, Paulo**

*Dictionarium Grönlandico - Danico - Latinum, complectens primitiva cum suis derivatis, quibus interjectae sunt voces primarias e Kirendo Angekkutorum adornatum*

14 p. - 20 cm

Hafniae, 1750

Nro. de Registro: 4190

*OLLANTA, an ancient Inca drama*

128 p. - 19 cm

Trübner: London, 1871

Traducido al inglés del original quichua por M. G. Marham

Nro. de Registro: 4191

**Barbará, F**

*Manual o vocabulario de la lengua pampa y del estilo familiar para el uso de los jefes y oficiales del Ejército y de las familias a cuyo cargo están los indígenas*

178 p. - 19 cm

C. Casavalle: Buenos Aires, 1879

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4192

**Ruiz de Montoya, Antonio**

*Gramática y diccionario (Arte, vocabulario y tesoro) de la lengua tupí o guaraní : Nueva edición mas correcta y esmerada que la primera y con las voces indias en tipo diferente*

510 p. y 407 p. - 19 cm

V. de P. S: Paris, 1876

En dos partes: I, Arte de la lengua guaraní o más bien tupí. II, Vocabulario y tesoro de la lengua guaraní o más bien tupí

Nro. de Registro: 4193

*CHILCATUM Chile dugnu*

35 p. - 19 cm

Casa Central de la Providencia: Santiago (Chile), 1899

Nro. de Registro: 4195

**Febres, Andrés**

*Gramática araucana o sea arte de la lengua general de los indios de Chile*

viii; 332 p. - 19 cm

Juan A. Alsina: Buenos Aires, 1884

Reproducción de la edición de Lima de 1765, con los textos completos, por Juan M. Larsen

Nro. de Registro: 4196

**Cerviño, Pedro A**

*Vocabulaire yuiadgech, ou des langues, tribu presqu'inconnue du Grand Chaco etablie sur les bords du rio Pilcomayo, près de la ville de l'Assomption du Paraguay avec un avant-propos par don Pedro de Angelis*

140 p. - 19 cm

Buenos Aires, 1839

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4197

*Kishemanito Muzinaigun Tezhiuindumiin, Josip Tuzhimint, Auesiug Pineshiug Gaie Tuzhimintuag = Old Testament Bible stories, Story of Joseph, Natural History*

v; 72 p. - 19 cm

American Board of Commissioners for Foreign Missions: Boston, 1835

Nro. de Registro: 4198

**Ruiz de Montoya, Antonio**

*Tesoro de la lengua guaraní*

344 p. - 19 cm

, 1639

Falta la portada y páginas 1 a 7, más otras hojas interiores. Existe en la biblioteca otro ejemplar completo

Nro. de Registro: 4201

**Herrero, Andrés**

*Doctrina y oraciones cristianas en lengua mosetena : Traducidas en español palabra por palabra para la mejor inteligencia de los demás misioneros que de nuevo vayan a catequizar en aquella región*

20 p. - 19 cm

s.e: Roma, 1834

Nro. de Registro: 4202

**Arenas, Pedro de**

*Guide de la conversation en trois langues français, espagnol et mexicain, contenant un petit abrégé de la grammaire mexicaine, un vocabulaire des mots les plus usuels et des dialogues familiers*

72 p. - 19 cm

Maisonnette: Paris, 1862

Traducido al francés por Charles Romey

Nro. de Registro: 4203

**Barlaei, Gasparis**

*Indiculus verborum linguae Araucanorum in Regno Chilensi Americae Meridionalis*

32 p. - 19 cm x 16 cm

Buenos Aires, 1839

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4204

**Sobron, Félix C. Y**

*Los idiomas de la América Latina : Estudios biográficos - bibliográficos*

137 p. - 19 cm

Carlos Bailly - Bailliere: Madrid, s.f

Nro. de Registro: 4206

**Lejeune, J. M. R**

*Chinook vocabulary. Chinook - English : From the original of Rt. Rev. Bishop Durien O. M. I. with the Chook words in phonography. 2. ed*

70 p. - 19 cm

, 1893

Impresión facsimilar, manuscrita, en mimeógrafo

Nro. de Registro: 4207

*St. MATHEW, Mark, Luk, John nanni Gospelka : Apostel nanni Storcka ba sin. Moskito Bila*

454 p. - 19 cm

G. Winter: Stolpenra, 1889

Nro. de Registro: 4208

*CONFESONARIO en guaraní*



25 p. - 19 cm  
, s.f

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4209  
**Ruiz de Montoya, Antonio**  
*Tesoro de la lengua guaraní*  
814 p. - 19 cm  
Juan Sanchez: Madrid, 1639

Nro. de Registro: 4210  
**Quandt, C**  
*Nachricht von Suriname und seinen cinwohnern (sic) sonderlich  
Uramachen, Barawen und Caraiben, ...*  
xiv; 316 p. - map., 19 cm  
J. G. Burghart: Görlitz, 1807

Figura traducido manuscrito: Noticias de Suriname y sus habitantes, especialmente de los Arawackos, Waraoes y Caraibes, de las plantas y animales más útiles del país, de los negocios de los misioneros, de la unidad de hermanos y del idioma de los Arawakos

Nro. de Registro: 4211  
**[Egede, Pablo]**  
*Evangelium. Okaufek tussarnersok Gub Niarnanik Innungortomik,  
okaussianiglo, Usornartuleniglo tokomello umarmello, Kilaliarmello,  
Innuin annauniartlugit...*  
vi; 392 p. - 18 cm  
Kiöbenhavnme, 1744

Figura manuscrito: Los Evangelios traducidos al idioma groenlandés por Pablo Egede

Nro. de Registro: 4212  
*The GOSPELS according to St. Mattheus, St. Marks, St. Luk and St.  
John, translated into the language of the Esquimaux indians on the  
coast of Labrador, by the missionaries of the Unitas Fratrum or United  
Brethren, residing at Nain, Okkrak and Hopedale*  
416 p. - 18 cm  
British and Foreign Bible Society: London, 1813

Nro. de Registro: 4214  
**Pinart, Alphonse**

*Vocabulario castellano - cuna*  
63 p. - 18 cm  
Ernest Leroux: Paris, 1890

Este volumen contiene los n° de registro 4215 a 4222

Nro. de Registro: 4215  
*PEQUEÑO Catecismo Cristiano = Dios onamaque carta chenicua*  
15 p. - 18 cm  
Maisonneuve: Paris, 1890

Traducido en la lengua cuna o de los indios del Darien, por el R. P. fray Pedro de Llisa. Este volumen contiene los n° de registro 4214 y 4216 a 4222

Nro. de Registro: 4216  
**Pinart, Alphonse**  
*Vocabulario castellano - guaymie : Dialectos move - valiente, norteño y guaymie - penonomeño*  
82 p. - 18 cm  
Ernest Leroux: Paris, 1892

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4215 y 4217 a 4222

Nro. de Registro: 4217  
**Pinart, Alphonse**  
*Vocabulario castellano - guaymie : Dialectos murire - bukueta, muoi y sabanero*  
54 p. - 18 cm  
Ernest Leroux: Paris, 1897

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4216 y 4218 a 4222

Nro. de Registro: 4218  
**Pinart, Alphonse**  
*Vocabulario castellano - dorasque : Dialectos chumulu, gualaca y changuina*  
42 p. - 18 cm  
Ernest Leroux: Paris, 1890

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4217 y 4219 a 4222

Nro. de Registro: 4219  
**Pinart, Alphonse**  
*Vocabulario castellano - chocoe : Baudo - citarae*  
26 p. - 18 cm  
Ernest Leroux: Paris, 1897

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4218 y 4220 a 4222

Nro. de Registro: 4220

**Pinart, Alphonse**

*Vocabulario castellano - k´ak´chi : Dialecto de Coban*

59 p. - 18 cm

Ernest Leroux: Paris, 1897

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4219 y 4221 a 4222.

Puede ser lengua chichimeca

Nro. de Registro: 4221

**Pinart, Alphonse**

*Pequeño catecismo en lengua K´Ak´Chi : Dialecto de Coban*

28 p. - 18 cm

Ernest Leroux: Paris, 1897

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4220 y 4222. Obra en investigación

Nro. de Registro: 4222

**Pittier, H**

**Gagini, C**

*Ensayo lexicográfico sobre la lengua de Térraba*

86 p. - 18 cm

Tip. Nacional: San José de Costa Rica, 1892

Este volumen contiene los n° de registro 4214 a 4221

Nro. de Registro: 4223

*OJIBUE inueuining glihitong. Iu otoshki-kikindiuin au Tebeniminvng Gaie Bemajiiinvng Jesus Christ = The New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ translated into the language of the Ojibwa indians*

iv; 717 p. - 18 cm

American Bible Society: New York, 1856

Nro. de Registro: 4224

*NALEGAPTE Jesusib Kristusib, Piulijipta Pinniarningit; Okautsiñik Tussarnertuñik, Aglangniartut sittamaet, Kattisimavut Attautsimut : Printed for the Brethren´s Society for the Furtherance of the Gospel among the Heathen, for the use of the Christian esquimaux in the Brethren´s settlements, Nain, Okkak and Hopelade, on the coast of Labrador*

366 p. - 18 cm

Brethren´s Society: Londonneme, 1810

Nro. de Registro: 4225

**Febres, Andrés**

*Diccionario hispano - chileno : Enriquecido de voces y mejorado por el R. P. misionero Fr. Antonio Hernandez y Calzada de la orden de la Regular Observancia de N. P. Francisco : Edición hecha para el servicio de las misiones por orden del Supremo Gobierno y bajo la inspección del R. P. misionero Fr. Miguel Angel Astraldi*

ii; 108 p. - 18 cm x 14 cm

Progreso: Santiago (Chile), 1846

Con anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4226

*TESTAMENTITOKAMIT Davidim Ivngerutéj Kaladlin okàuseennut nuktersimarsut = Del Viejo Testamento. Sus Salmos de David en la lengua groenlandesa*

238 p. - 18 cm

s.e: Copenhagen, 1824

Traducido al esquimal por el P. Nielsimit Wolfimit. Traducción autógrafa del título por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4231

**Copway, G**

*The traditional history and characteristic sketches of the Ojibway nation*

xii; 298 p. - 17 cm

Charles Gilpin: London, 1850

Nro. de Registro: 4232

*Los MANDAMIENTOS*

13 p. - 17 cm

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4234

*DOCTRINA cristiana en quichua : Cuadernillo de la Vía Sacra : Estaciones*

70 p. - 17 cm

Volumen manuscrito. Traducido a la lengua general de los indios (quechua) por el P. Plaza

Nro. de Registro: 4236

**Reyes, Gaspar de los**

*Gramática de las lenguas zapoteca - serrana y zapoteca del valle*  
105 p. - 22 cm

Francisco Belman: Oaxaca, 1891

Nro. de Registro: 4237

*PEQUEÑO ensayo de la gramática del idioma guaraní seguido de algunas conversaciones familiares por los padres del Seminario*  
vi; 136 p. - 21 cm

Juan G. Granado: Asunción, 1891

Nro. de Registro: 4238

*CATECISMO y Doctrina Cristiana en el idioma quechua : Con adición de Todo Fiel Cristiano, oración preparatoria para antes de rezar la doctrina, Actos de Fe, Esperanza y Caridad, el Ccpacac eterno, el Yuracc, Hostia Santa y otras muchas oraciones e himnos*  
97 p. - 22 cm

Braulio Paredes: Cuzco, 1862

Contiene una lista de los libros que se vendían en la imprenta del Convento de la Convención

Nro. de Registro: 4239

**Aragona, Alonso de**

*Breve introducción para aprender la lengua guaraní*  
48 p. - 22 cm

Copia manuscrita de un original que se conservó en el Colegio del Salvador

Nro. de Registro: 4240

**Merian, Baron de**

*Principes de l'étude comparative des langues, suivis d'observations sur les racines des langues sémitiques, par M. Klaproth*  
viii; 206 p. - 21 cm

SchubartHerdloff: Paris, 1828

Nro. de Registro: 4241

**Corrado, Alejandro María**

*Catecismo de la Doctrina Cristiana con varias oraciones y prácticas devotas en lengua chiriguana con su traducción literal al*

castellano : Para el uso de las misiones del Colegio de Prpaganda Fide  
de Tarija en la república de Bolivia

v; 151 p. - 21 cm

Pedro España: Sucre, 1871

Nro. de Registro: 4243

**López Yepes, Joaquín**

*Catecismo y declaración de la Doctrina Cristiana en lengua otomí,  
con un vocabulario del mismo idioma*

254 p. - 20 cm

Alejandro Valdes: Mexico, 1826

Nro. de Registro: 4244

**Brinton, Daniel G**

*The American race : A linguistic classification and ethnographic  
description of the native tribes of North and South America*

xvi; 392 p. - 20 cm

N. D. C. Hodges: New York, 1891

Contiene la factura de compra a nombre de Mitre, Bartolomé, por la  
Librería Jacobsen del 30 de diciembre de 1897

Nro. de Registro: 4245

**Pérez Bocanegra, Ivan**

*Ritual formulario e institución de curas, para administrar a los  
naturales de este reino los Santos Sacramentos del Bautismo,  
Confirmación, Eucaristía y Viático, Penitencia, Extremaunción y  
Matrimonio, con advertencias muy necesarias*

32 p., 720 p. y 8 p. - 21 cm

Gerónimo de Contreras: Lima, 1631

Nro. de Registro: 4246

**Guimaraes, Joao Joaquim da Silva**

*Grammatica da lingua geral dos indios do Brasil, reimpressa pela  
primera vez neste continente depois de tão longo tempo de sua  
publicação em Lisboa*

vi; 105 p. y 12 p. - 21 cm

Manuel F. Sepulveda: Bahia, 1851

Nro. de Registro: 4247

**Seybold, Christiani Frederici**

*Lexicom hispano - guaranicum inscriptum a reverendo Patre Jesuita Paulo Restivo secundum Vocabularium Antonii Ruiz de Montoya anno MDCCXX ... (Vocabulario de la lengua guaraní)*

x; 545 p. - 21 cm

Kohlhammer: Stuttgart, 1893

Este volumen contiene el n° de registro 4248. Contiene factura a nombre de Mitre, Bartolomé del 18 de febrero de 1897

Nro. de Registro: 4248

**Seybold, Christiani Frederici**

*Brevis linguae guarani grammatica hispanica a reverendo Patre Jesuita Paulo Restivo secundum libros Antonii Ruiz de montoya et Simonis Bandini in Paraquaria anno MDCCXVII ... (Breve noticia de la lengua guaraní)*

xiii; 80 p. - 21 cm

Stuttgart, 1890

Este volumen contiene el n° de registro 4247

Nro. de Registro: 4249

**Malcome**

*Letters, essays and other tracts illustrating the antiquities of Great Britain and Ireland : Together with many curious discoveries of the affinity betwixt the language of Americans and the ancient Britons to the Greek and Latin, etc : Also specimens of the Celtic, Welsh, Irish, Saxon and American language*

142 p. - 20 cm

London, 1744

Este volumen contiene el n° de registro 4250

Nro. de Registro: 4250

*An ESSAY on the antiquities of Great Britain and Ireland : Wherein they are placed in a clearer light than hitherto*

122 p. - 20 cm

Ruddimans: Edinburgh, 1738

Este volumen contiene el n° de registro 4249

Nro. de Registro: 4251

**Handel, P**

*Abañeeme : Guía práctica para aprender el idioma guaraní = Practical guide for learning the Guarani tongue = Praktiecher Führer zur Erlernung des Guarani*

iv; 148 p. - 21 cm

Buenos Aires, 1892

En castellano, inglés y alemán

Nro. de Registro: 4252

**Pickering, John**

*Über die indianischen Sprachen Amerikas = Sobre los idiomas indios en América*

viii; 80 p. - 21 cm

Vigel: Leipzig, 1834

Traducido del inglés al alemán y acompañado de comentarios por Talvj

Nro. de Registro: 4253

**Hernandez, Eusebio**

**Pinart, A. L**

*Pequeño vocabulario de la lengua lenca : Dialecto de Guajiquiro*

25 p. - 20 cm

Ernest Leroux: Paris, 1897

Nro. de Registro: 4255

**Gonzalez Olguin, Diego**

*Gramática y arte nuevo de la lengua general de todo el Perú, llamada lengua quichua o lengua del Inca : Añadida y cumplida en todo loque le faltaba de tiempos y de la gramática y recogido en forma de arte lo más necesario en los dos primeros libros : Con más otros dos libros postreros de adiciones al arte para más perfeccionarla, el uno para alcanzar la copia de vocablos y el otro para la elegancia y ornato. Ed. corr*

320 p. - 20 cm

Lima, 1842

Nro. de Registro: 4256; 4257

**Havestadt, Bernardi**

*Chilidugo sive tractatus Linguae Chilensis : Editionem novam inmutatam curavit doctor Julius Platzman*

2 v. - map., 20 cm

Lipzig, 1883

Edición facsimilar de la obra original impresa en 1777. Contiene 4 páginas con notas musicales

Nro. de Registro: 4258

**Valdivia, Luis de**

*Arte, vocabulario y confesionario de la lengua de Chile*

306 p. - 20 cm



B. G. Teubner: Leipzig, 1887

Edición facsimilar de la obra editada por Francisco del Canto en Lima en 1606, reeditada en 1887 por Julio Platzman. Texto de la carátula original: "Arte y gramática general de la lengua que corre en todo el Reyno de Chile, con un vocabulario y confessorario compuestos por el Padre Luys de Valdivia de la Compañía de Iesus en la prouincia del Piru"

Nro. de Registro: 4259

**Figueira, Luis**

*Arte da grammatica da lingua do Brasil. 4. ed*

103 p. - 20 cm

Officina Patriarcal: Lisboa, 1795

Nro. de Registro: 4260

*DICCIONARIO portuguez e brasiliano : Obra necesaria aos Ministros do Altar, que reprehenderem a conversão de tantos milhares de almas que ainda se achão dispersas pelos vastos certões do Brasil, sem o lume da Fe, Baptismo, ..*

iv; 79 p. - 20 cm

Officina Patriarcal: Lisboa, 1795

Nro. de Registro: 4261; 4262

**Baraga, bishop**

*A dictionary of the Otchipwe language, explained in English*

2 v. - 20 cm

BeaucheminValois: Montreal, 1878

Contiene un cuadro sinóptico

Nro. de Registro: 4263

**Baraga, bishop**

*A theoretical and practical grammar of the otchipwe language for the use of missionaries and other persons living among the indians. 2. ed*

xi; 422 p. - 20 cm

BeaucheminValois: Montreal, 1878

Contiene un cuadro sinóptico

Nro. de Registro: 4264

*TERCERO catecismo y exposición de la Doctrina Christiana por sermones, para que los curas y otros ministros prediquen y enseñen a*

*los indios y a las demás personas : Conforme a lo que se proveyó en el Santo Concilio Provincial de Lima el año pasado de 1583*

525 p. - 20 cm

s.e: Lima, 1773

Mandado reimprimir por el Concilio Provincial de 1773

Nro. de Registro: 4265

**Restivo, Paulo**

*Linguae guarani grammatica hispanice a reverendo patre jesuita Paulo Restivo secundum libros Antonii Ruiz de Montoya, Simonis Bandini, aliorumque adjecto particularum lexico anno MDCCXXIV in civitate Sanctae Mariae Majoris edita et Arte de la lengua guarani..*

xiv; 330 p. - 20 cm

Kohlhammer: Stuttgart, 1892

Nro. de Registro: 4267

**Barrat, Joseph**

*The indian of New England and the North-Eastern provinces : A sketch of the life of an indian hunter, ancient traditions relating to the Etchemin tribe, their modes of life, fishing, hunting, etc, with vocabulaires in the indian and English, giving the names of animals, birds and fish; the most complete that has been given for New England in the languages of the Etchemin and Micmacs..*

24 p. - 20 cm

Charles H. Pelton: Middletown, 1851

Nro. de Registro: 4268

**Perez, Manuel**

*Farol indiano y guía de los curas de indios : Summa de los cinco Sacramentos que administran los ministros evangélicos en esta América : Deducidos de los más clásicos autores y amoldados a las costumbres y privilegios de los naturales*

42 p. y 195 p. - 20 cm

Francisco de Rivera Calderón: Mexico, 1713

Nro. de Registro: 4271

**Piccolomini, Enea Silvo Vincenzo**

*Gramatica della lingua otomi esposta in italiano*

82 p. - 20 cm

Propaganda Fide: Roma, 1841

Según la traducción del Lic. Luis de Neve y Molina

Nro. de Registro: 4272

**Markham, Clements R**

*Contributions towards a grammar and dictionary of quichua, the language of the Incas of Peru*

222 p. - 19 cm

Trübner: London, 1864

Páginas en blanco intercaladas regularmente desde la 16 hasta la 222

Nro. de Registro: 4273

**Barbara, F**

*Usos y costumbres de los indios pampas y algunos apuntes históricos sobre la guerra de la frontera*

vi; 98 p. - 20 cm

J. A. Bernheim: Buenos Aires, 1856

Nro. de Registro: 4274; 4275; 4276; 4277

**Ruiz de Montoya, Antonio**

*Arte, vocabulario, tesoro y catecismo de la lengua guaraní*

4 v. - 20 cm

s.e: Leipzig, 1876

Obra de 1640, publicada nuevamente sin alteración alguna por Julio Platzmann

Nro. de Registro: 4279

**Varnaghen, vicomte de Porto Seguro**

*L'origine touranienne des americains Tupis-Caribes et des anciens Egyptiens montrée principalement par la philologie comparée : Notice d'une émigration en Amérique effectuée á travers l'Atlantique plusieurs siècles avant notre ère*

xvii; 155 p. - 23 cm

De FaeryFrick: Vienne, 1876

Nro. de Registro: 4280

**Bertonio, Ludovico**

*Arte de la lengua aymará*

348 p. - 23 cm

s.e: Leipzig, 1879

Edición facsimilar de la obra de 1603 "Arte y gramatica muy copiosa de la lengua aymará", nuevamente publicada por Julio Platzmann

Nro. de Registro: 4281

**Bertonio, Ludovico**

*Vocabulario de la lengua aymará*

487 p. - 23 cm

Leipzig, 1879

Edición facsimilar de la obra de 1612 "Vocabulario de la lengua aymará. Primera parte, donde por abecedario se ponen en primer lugar los vocablos de la lengua española para buscar los que se corresponden en la lengua aymará", nuevamente publicada por Julio Platzmann

Nro. de Registro: 4282

**Bertonio, Ludovico**

*Vocabulario de la lengua aymará*

399 p. - 23 cm

Leipzig, 1879

Edición facsimilar de la obra de 1612 "Vocabulario de la lengua aymará. Segunda parte del vocabulario en la cual por orden del A B C se ponen en primer lugar los vocablos de la lengua aymará para hallar los que le corresponden en la española", nuevamente publicada por Julio Platzmann

Nro. de Registro: 4283

*BIBLIA en la lengua cree, impresa en caracteres silábicos del mismo idioma*

855 p. - 22 cm

British and Foreign Bible Society: London, 1861

Manuscrito por Mitre, Bartolomé "Biblia en la lengua cree en caracteres cree - 1861 - 1862 - 2 volúmenes". Este volumen contiene el n° de registro 4284

Nro. de Registro: 4284

*BIBLIA en la lengua cree, impresa en caracteres silábicos del mismo idioma*

292 p. - 22 cm

British and Foreign Bible Society: London, 1862

Este volumen contiene el n° de registro 4282

Nro. de Registro: 4287

**Quintana, Agustín de**

*Arte de la lengua mixe*

35 p. - 23 cm

Wenceslao Güendolain: Oaxaca, 1891

Impreso en Puebla en 1729; reimpresso por el Lic. Francisco Belmar

Nro. de Registro: 4288  
*KACHIQUEL*  
66 p. - 22 cm

Manuscrito por Mitre, Bartolomé "Colección manuscrita de oraciones, sermones y traducciones de la Biblia, etc., en lenguas Kachiquel de Guatemala. Manuscrito del fin del siglo XVII o de principios del XVIII"

Nro. de Registro: 4289  
**Ruiz de Montoya, Antonio**

*Arte de la lengua guaraní escrita para el uso de los pueblos de Misiones*

vi; 95 p. - 23 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1876

Obra editada en 1640, nuevamente publicada por fray Juan N. Alegre

Nro. de Registro: 4290  
**Henderson, Alexander**

*A grammar of the Moskito language, Belize, Honduras*

iv; 47 p. - 23 cm

John Gray: New York, 1846

Nro. de Registro: 4291  
**García Icazbaiceta, Joaquin**

*Vocabulario de mexicanismos*

xviii; 241 p. - 23 cm

Aguilar Vera: Mexico, 1899

Nro. de Registro: 4292  
**Lacombe, Alb**

*Dictionnaire de la langue des Cris*

7 p., xx; 711 p. - 23 cm

BeaucheminValois: Montreal, 1874

Este volumen contiene el n° de registro 4293

Nro. de Registro: 4293  
**Lacombe, Alb**

*Grammaire de la langue des Cris*

iii; 190 p. - 23 cm

BeaucheminValois: Paris, 1874

Este volumen contiene el n° de registro 4292

Nro. de Registro: 4295

**Howse, Joseph**

*A grammar of the cree language with which combined an analysis of the chippeway dialet*

xix; 324 p. - 22 cm

Rivington: London, 1844

Nro. de Registro: 4296

**Ruiz, Joaquin**

*A yucatecan grammar : Tranlated from Spanish into Maya and abridged for the intruction of the native indians*

68 p. - 22 cm

Baptist Mission: Belize, 1847

Traducido del maya al inglés por John Kingdon

Nro. de Registro: 4298

**Chamberlain, A. F**

*The eskimo race and language : Their origin and relations*

77 p. - 23 cm

Toronto, 1889

Este volumen contiene los n° de registro 4299 a 4302

Nro. de Registro: 4299

*ESQUISSE d'une grammaire de la langue innok*

38 p. - 23 cm

s.e: s.l, s.f

Este volumen contiene los n° de registro 4298 y 4300 a 4302

Nro. de Registro: 4300

**Wells, Roger, comp**

*English-Eskimo and Skimo-English vocabulaires*

72 p. - map., 23 cm

Government Printing Office: Washington, 1890

Este volumen contiene los n° de registro 4298 a 4299 y 4301 a 4302

Nro. de Registro: 4301

*MITHOLOGIE et légendes des esquimaux du Groenland*

72 p. - 23 cm

, 1874

Incluido en las actas de la Société Philologique de julio de 1874.  
Este volumen contiene los n  de registro 4298 a 4300 y 4302

Nro. de Registro: 4302

**Pinart, Alphonse**

*Eskimaux at Koloches : Id es religieuses et traditions des  
Kaniagmioutes*

18 p. - 23 cm

Paris, 1873

Este volumen contiene los n  de registro 4298 a 4301. Contiene las  
págs. 1 a 8 y 123 a 132. Extraido de la Revue de Anthropologie, 4   
número de 1873

Nro. de Registro: 4303

**Matienzo, Agustín**

*Estudio filológico de los idiomas de los antiguos incas del Perú*

109 p. - 22 cm

Europea: Buenos Aires, 1895

Con dedicatoria a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4304

**Brinton, Daniel G**

*The Taensa grammar and dictionary : A deception exposed*

6 p. - 22 cm

March, 1885

Reimpreso de "The American Antiquarian". Contiene las págs. 110 a 114.  
Este volumen contiene los n  de registro 4305 a 4307

Nro. de Registro: 4305

**Adam, Lucien**

*Le taensa a-t-il  t  forg  de toutes pièces? : Réponse   M. Daniel  
G. Brinton A. M., M. D*

22 p. - 22 cm

Paris, 1885

Este volumen contiene los n  de registro 4303 y 4306 a 4307

Nro. de Registro: 4306

**Adam, Lucien**

*Dom Parisot ne produira pas le manuscrit Taensa : Lettre a M.  
Victor Henry*

13 p. - 22 cm

MaisonneuveLeclerc: Paris, 1885

Este volumen contiene los n° de registro 4304 a 4305 y 4307

Nro. de Registro: 4307

**Müller, Friedrich**

*Le Taensa n'a pas été de toutes pièces : Lettre á Lucien Adam*

4 p. - 22 cm

Vienne, 1885

Este volumen contiene los n° de registro 4304 a 4306

Nro. de Registro: 4310

**Machoni de Cerdeña, Antonio**

*Arte y vocabulario de la lengua lule y tonocoté*

361 p. - 23 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1877

Obra editada en Madrid en 1732, por los herederos de Juan García Infanzón

Nro. de Registro: 4311

**Villamil de Rada, Emeterio**

*La lengua de Adán y el hombre de Tiahuanaco : Resumen de estas obras*

249 p. - 23 cm

La Razón: La Paz, 1888

Con introducción de Nicolás Acosta

Nro. de Registro: 4312

**Clarke, Hyde**

*Researches in Prehistoric and Protohistoric, comparative philology, mythology and archeologie, in connection with the origin of culture in America and the Accad or sumerian families*

xi; 74 p. - 22 cm

N. Trübner: London, 1875

Nro. de Registro: 4314

**Martius, Carolus Fridericus Ph. von**

*Dictionnaire Galibi : Dictionarium gallice, latine et galibi, digestum e libro*

48 p. - 22 cm

Paris, 1763



Nro. de Registro: 4316

**Adam, Lucien**

*Études sur six langues américaines: dakota, chibcha, nahuatl, kechua, quiche, maya*

viii; 165 p. - 22 cm

Maisonneuve: Paris, 1878

Nro. de Registro: 4317

**Rosny, Leon de**

*L'interprétation des anciens textes mayas : Suivie d'un aperçu de la grammaire maya d'un choix de textes originaux avec traduction et d'un vocabulaire*

70 p.. - 22 cm

s.e: Paris, 1875

Contiene lista de obras en venta e información sobre la Sociedad Americana de Francia

Nro. de Registro: 4320; 4321

**Pimentel, Francisco**

*Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indígenas de México*

2 v. - 22 cm

Andrade y Escalante: México, 1862 - 1865

Contiene un dictamen sobre la obra, al comienzo del 1º volumen

Nro. de Registro: 4322

*ÉLÉMENTS de la grammaire Othomi : Traduit de l'espagnol accompagné d'une notice d'Adelung sur cette langue traduit de Pallemantet suivis d'un vocabulaire comparé othomi-chinois*

39 p. - 22 cm

Maisonneuve: Paris, 1863

Nro. de Registro: 4323

**Beltrán de Santa Rosa, María**

*Arte del idioma maya reducido a sucintas reglas y semilexicon yucateco : Formolo y dictolo, siendo maestro de lengua maya en el Convento Capítular de N. S. P. S. Francisco de dicha ciudad. Año de 1742*

16 p. y 242 p. - 22 cm

J. D. Espinosa: Mérida de Yucatán, 1859

Nro. de Registro: 4324  
**San Buenaventura, Gabriel de**  
*Arte de la lengua maya. 2. ed*  
82 p., 16 p. y viii p. - 21 cm  
Francisco Díaz de León: Mexico, 1888

Edición facsimilar de la obra impresa en 1684 por la viuda de Bernardo Calderón

Nro. de Registro: 4327  
**Ruiz de Montoya, Antonio**  
*Phrases selectas y modos de hablar escogidos y usados en la lengua guaraní, sacados del Tesoro Escondido que compuso el venerable padre Antonio Ruiz de nuestra Compañía de Jesús para consuelo y alivio de los fervorosos misioneros principiantes en la dicha lengua*  
633 p. - 22 cm

Volumen manuscrito. Obra compuesta en 1639

Nro. de Registro: 4335  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the athapascan languages*  
xii; 125 p. - 23 cm  
Smithsonian Institution: Washington, 1892

Nro. de Registro: 4336  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the chinookan languages including the chinook jargon*  
viii; 81 p. - 23 cm  
Smithsonian Institute: Washington, 1893

Nro. de Registro: 4337  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the muskhogean languages*  
114 p. - 23 cm  
Smithsonian Institute: Washington, 1889

Nro. de Registro: 4338  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the eskimo languages*

116 p. - 23 cm  
Smithsonian Institute: Washington, 1887

Nro. de Registro: 4339  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the siouan languages*  
87 p. - 23 cm  
Smithsonian Institute: Washington, 1887

Nro. de Registro: 4340  
**Pilling, James Constantine**  
*Bibliography of the salishan languages*  
xi; 86 p. - 23 cm  
Smithsonian Institute: Washington, 1893

Nro. de Registro: 4342  
**Fernández, Manuel**  
**Bartolomé, Marcos**  
*Ensayo de gramática hispano-goahiva*  
xii; 225 p. - 23 cm  
Nacional: Bogota, 1895

Nro. de Registro: 4343  
**Cuoq, J. A**  
*Lexique de langue algonquine*  
xii; 446 p. - 23 cm  
J. Chaplean: Montreal, 1886

Nro. de Registro: 4346  
**Ellis, Robert**  
*Peruvia Scythica : The quichua language of Peru; its derivation from central Asia with the american languages in general and with the turanian and iberian languages of the old world including the basque, the lycian and the pre-aryan language of Etruria*  
xi; 219 p. - 24 cm  
Trübner: London, 1875

Contiene anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4347  
A *LENÂPÉ* - English dictionary : From an anonymous MS in the  
archives of the Moravian Church at Bethlehem, Pa  
viii; 236 p. - 23 cm  
Historical Society of Pennsylvania: Philadelphia, 1889

Nro. de Registro: 4348  
**Cavalcanti, Amaro**  
*The brasilian language and its agglutination*  
179 p. y iii. - 23 cm  
Nacional: Rio de Janeiro, 1883

Nro. de Registro: 4349  
**Rojas, Arístides**  
*Estudios indígenas : Contribuciones a la historia antigua de*  
*Venezuela*  
xi; 217 p. - 23 cm  
Imp. Nacional: Caracas, 1878

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4350  
**Tschudi, Johann Jakob von**  
*Organismus der Khetsua Sprache*  
xvi; 534 p. - 23 cm  
F. A. Brockhaus: Leipzig, 1884

Nro. de Registro: 4351  
**Tauste, Francisco de**  
*Arte y vocabulario de la lengua de los indios Chaymas,*  
*Cumanagotos, Cores, Parias y otros diversos de la provincia de Cumana*  
*o Nueva Andalucía : Con un tratado a lo último de la Doctrina*  
*Christiana y catecismo de los Misterios de nuestra Santa Fe, traducido*  
*de castellano en la dicha lengua indiana*  
7 p. y 187 p. - 23 cm  
Trübner: Leipzig, 1888

Edición facsimilar de la obra editada por Bernardo de Villa Diego en  
Madrid en 1680 y reeditada por Julio Platzmann

Nro. de Registro: 4353

**Tavolini, Francisco**

*Reglas para aprender a hablar la lengua moscovitica que usan mucha parte de los indios del chaco por el norte de Santa Fe : Se junta despues una buena cantidad de términos, que ellos usan, particularmente los que más necesita que sepan los que quieren instruirlos en la religión católica ... Fr. Francisco Tavolini misionero apostólico año de 1856*

264 p. - 23 cm

Volumen manuscrito

Nro. de Registro: 4354

**Tapia, Diego de**

*Confessionario mas lato en lengua cumanagota*

218 p. - 23 cm

Leipzig, 1888

Edición facsimilar realizada por Julio Platzmann. Se ha omitido la portada de la edición original

Nro. de Registro: 4355

**Tapia, Diego de**

*Confessionario mas breve en lengua cumanagota*

236 p. - 23 cm

Trübner: Leipzig, 1888

Edición facsimilar realizada por Julio Plotzmann. Se ha omitido la portada de la edición original

Nro. de Registro: 4356

**Yangués, Manuel de**

*Principios y reglas de la lengua cumanagota, general en varias naciones que habitan en la provincia de Cumana en las Indias Occidentales*

220 p. - 23 cm

Trübner: Leipzig, 1888

Edición facsimilar realizada por Julio Platzmann de la obra editada por Juan de Viar en 1683 en Burgos

Nro. de Registro: 4357

**Ruiz Blanco, Mathías**

*Arte y tesoro de la lengua cumanagota*

250 p. - 23 cm

Trübner: Leipzig, 1888

Edición facsimilar. Se ha omitido la portada de la edición original

Nro. de Registro: 4358

**Ludewig, Hermann E**

*The literature of American aboriginal languages*

xxiv; 258 p. - 23 cm

Trübner: London, 1858

Con adiciones y correcciones por W. W. Turner y N. Trübner. Con anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4360

**Barton, Benjamin Smith**

*New views of the origin of the tribes and nations of America. 2. ed*

cix; 131 p. - 23 cm

John Bioren: Philadelphia, 1798

Nro. de Registro: 4361

**Tschudi, Johann Jakob von**

*Die Kechua Sprache: Erste Abtheilung: Sprachlehre. (La lengua quechua : Primer parte: Gramática)*

268 p. - 23 cm

Wien, 1853

Este volumen contiene el n° de registro 4362

Nro. de Registro: 4362

**Tschudi, Johann Jakob von**

*Die Kechua Sprache : Zweite Abtheilung: Sprachproben = La lengua quechua : Segunda parte: Ejercicios*

110 p. - 23 cm

Wien, 1853

Este volumen contiene el n° de registro 4361

Nro. de Registro: 4363

**Tschudi, Johann Jakob von**

*Die Kechua Sprache : Dritte Abtheilung: Wörterbuch*

viii; 508 p. - 23 cm

Wien, 1853

Traducción: "La lengua quechua : Tercer parte : Vocabulario"

Nro. de Registro: 4364

**Compañía de Jesús**

*Arte de la lengua cahita por un padre de la Compañía de Jesús : Contiene las reglas gramaticales y un vocabulario de dicho idioma,*

usado por los yaquis y los mayos en el estado de Sonora y por algunos indios del río del Fuerte en el de Sinaloa y un catecismo de la Doctrina Cristiana en cahita y español por otro padre de la misma compañía

lxiii; 264 p. - 22 cm

Imp. del Gobierno Federal: Mexico, 1891

Nuevamente publicado bajo los auspicios de Manuel Romero Rubio. Con traducción, notas y pequeño diccionario

Nro. de Registro: 4366

**Bemanenoff of Unalaska**

*Grammar of the language spoken on the Alenten (...)*

xv; 87 p. y 80 p. - 22 cm

St. Petersburg, 1846

Volumen escrito en ruso; título manuscrito en inglés. Traducción manuscrita por Mitre, Bartolomé: "Ensayo de gramática de la lengua aleuta-lisyevska por el padre Iván Veniaminoff de Unalaska. San Pet. 1846". Contiene una segunda parte con referencias a lenguas ruso-americanas

Nro. de Registro: 4368

**Iglesia Católica**

*Tercero catecismo y exposición de la Doctrina Cristiana por sermones para que los curas y otros ministros prediquen y enseñen a los indios y a las demás personas : Conforme a lo que se proveyó en el Santo Concilio provincial de Lima el año de 1583 : Mandado reimprimir por el Concilio provincial del año 1773*

xv; 405 p. - 22 cm

Rosa y Bouret: Paris, 1867

Nro. de Registro: 4369

**Fernández Nodal, José**

*Elementos de gramática quichua o idioma de los incas : Bajo los auspicios de la Redentora Sociedad de Filántropos para mejorar la suerte de los aborígenes peruanos*

xvi; 441 p. - 25 cm

Cuzco, s.f

Esta obra se compone de: 1º Filosofía y gramática; 2º Gramática quichua; 3º Sintaxis quichua; 4º Ortografía; 5º Prosodia

Nro. de Registro: 4371

**Coudreau, Henri A**

*Vocabulaires méthodiques des langues ouayana : Aparai, oyampi, émérillon*

144 p. - 25 cm  
Maisonneuve: Paris, 1892

Precedido por una introducción por Lucien Adam

Nro. de Registro: 4372

**La Cueva, R. P**

*Principes et dictionnaire de la langue yuracare cu yurujure*

122 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris

Publicado conforme al manuscrito de A. d'Orbigny por Lucien Adam.  
Contiene una página con catálogo de libros sobre Lenguas Americanas

Nro. de Registro: 4373

**Pareja, Francisco**

*Arte de la lengua timuquana*

xxxii; 132 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1886

Obra compuesta en 1614 y publicado conforme al ejemplar original único por Lucien Adam y Julien Vinson. Contiene factura de la librería Europea a nombre de Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4374

**Bourbourg, Brasseur de, Abbé**

*Popol Vuh : Le livre sacré et les mythes de l'antiquité américaine, avec les livres héroïques et historiques des quichés : Ouvrage original des indigènes de Guatemala..*

cclxxvi; 367 p. - maps., 25 cm

Arthus Bertrand: Paris, 1861

Nro. de Registro: 4375

**Platzmann, Julius**

*Grammatik der Brasilianischen Sprache, mit Zugrundelegung des Anchieta*

xiii; 178 p. - 25 cm

B. G. Teubner: Leipzig, 1874

Nro. de Registro: 4376

**Lenz, Rodolfo**

*Estudios araucanos : Viaje al país de los manzaneros, contando en dialecto huilliche por el indio Domingo Quintuprai, de Osorno*

445 p. - 25 cm



Cervantes: Santiago (Chile), 1897

Publicado en los "Anales de la Universidad de Chile". Formado por 11 partes. Este volumen contiene los n° de registro 4377 a 4380

Nro. de Registro: 4377

**Lenz, Rodolfo**

*Introducción a los estudios araucanos*

51 p. - 25 cm

Cervantes: Santiago (Chile), 1896

Publicado en los "Anales de la Universidad de Chile". Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé. Este volumen contiene los n° de registro 4376 y 4378 a 4380

Nro. de Registro: 4378

**Lenz, Rodolfo**

*De la literatura araucana : Discurso leído en la sesión pública de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, el 1 de octubre de 1897*

44 p. - 25 cm

Americana: Chillán, 1897

Publicado en la "Revista del Sur". Este volumen contiene los n° de registro 4376 a 4377 y 4379 a 4380

Nro. de Registro: 4379

**Lenz, Rodolfo**

*Der Ausbruch des Vulcans Calbuco nach Beschreibung eines indianers von Osorno*

5 p. - 25 cm

Cervantes: Santiago (Chile), 1895

Comprende las páginas 134 a 139. Este volumen contiene los n° de registro 4376 a 4378 y 4380

Nro. de Registro: 4380

**Lenz, Rodolfo**

*Araukanische Märchen und Erzählungen mit geteilt von Segundo Jara (Kalvun)*

70 p. - 25 cm

Guillermo Helfmann: Valparaiso, 1896

Este volumen contiene los n° de registro 4376 a 4379

Nro. de Registro: 4381

**Breton, Raymond**

*Grammaire caraibe, suivi du Catéchisme caraibe : Nouvelle édition*

*publiée par L. Adam et Ch. Leclerc*

xxxiii; 73 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1877

Contiene "Petit catechisme ou sommaire des trois premieres parties de la Doctrine Chrestienne", obra escrita en 1644

Nro. de Registro: 4382

**Celedon, Rafael**

*Gramática, catecismo y vocabulario de la lengua goajira*

52 p., iv p. y 179 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1878

Con introducción y apéndice por E. Uricoechea

Nro. de Registro: 4383

**Adam, Lucien**

*Matériaux pour servir à l'établissement d'une grammaire comparée des dialectes de la famille tupi*

136 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1896

Nro. de Registro: 4384

**Adam, Lucien**

**Leclerc, Charles**

*Arte de la lengua de los indios baures de la provincia de los Moxos conforme al manuscrito original del P. Antonio Magio de la Compañía de Jesús*

iii; 118 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1880

Nro. de Registro: 4385

**Adam, Lucien**

*Matériaux pour servir à l'établissement d'une grammaire comparée des dialectes de la famille caribe*

139 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1893

Nro. de Registro: 4386

**La Grasserie, Raoul de**

**Leon, Nicolas**

*Langue tarasque : Grammaire - Dictionnaire - Textes traduits et*

anallysés

293 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1896

Nro. de Registro: 4387

*ANNALES de Domingo Francisco de San Anton Muñon : Chimalpahin  
Quahtlehuanitzin : Sixième et Septième relations (1258 - 1612)*

xliv; 353 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1889

Crónica de los indígenas mexicanos, escrita en nahuatl y francés.  
Publicado y traducido según el manuscrito original por Remi Simeon

Nro. de Registro: 4388

**Adam, Lucien**

*Langue mosquito : Grammaire, vocabulaire, textes*

134 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1891

Nro. de Registro: 4389

**Adam, Lucien**

*Arte de la lengua de los indios antis o campas : Varias preguntas,  
advertencias y Doctrina Cristiana*

118 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1890

Conforme al manuscrito original hallado en la ciudad de Toledo por  
Charles Leclerc, con un vocabulario metódico y una introducción  
comparativa

Nro. de Registro: 4390

**Celedon, Rafael**

*Gramática de la lengua köggaba con vocabularios y catecismos*

xxxiv; 129 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1886

Nro. de Registro: 4391

**Crevaux, M**

**Sagot, P**

**Adam, Lucien**

*Grammaires et vocabulaires roucouyenne, arrouague, piapoco et  
d'autres langues de la région des Guyanes*

iv; 288 p. - 25 cm  
Maisonneuve: Paris, 1882

Nro. de Registro: 4392

**Harrison, C**

*Haida grammar*

43 p. - 25 cm

s.e: s.l, 1895

Falta la portada. Contiene páginas 123 a 266

Nro. de Registro: 4394

**Brinton, Daniel G**

*Studies in South American native languages : From MSS. and rare printed sources*

67 p. - 25 cm

MacCalla: Philadelphia, 1892

Este volumen contiene el n° de registro 4395

Nro. de Registro: 4395

**Brinton, Daniel G**

*Observations on the chinautec language of Mexico and on the mazates language*

20 p. - 25 cm

MacMalla: Mexico, 1892

Este volumen contiene el n° de registro 4394

Nro. de Registro: 4396

**La Grasserie, Raoul de**

*Langue auca (ou langue indigène du Chili) : Grammaire, dictionnaire, textes traduits et analysés*

372 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1898

Nro. de Registro: 4397

**La Grasserie, Raoul de**

*Langue zoque et langue mixe : Grammaire, dictionnaire, textes traduits et analysés*

384 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1898

Contiene 3 páginas de Books Reviews

Nro. de Registro: 4398

*ÉTUDES philologiques sur quelques langues sauvages de l'Amérique*  
160 p. - 25 cm

Dawson: Montreal, 1866

Con anotaciones por Mitre, Bartolomé. Figura como autor "N. O. ancien missionnaire"

Nro. de Registro: 4399

**Adam, Lucien**

*Matériaux pour servir à l'établissement d'une grammaire comparée des dialectes de la famille tupi*

136 p. - 25 cm

Maisonnette: Paris, 1896

Nro. de Registro: 4402

**Pilling, James Constantine**

*Bibliography of the wakashan languages*

xi; 70 p. - 25 cm

Government Printing Office: Washington, 1894

Nro. de Registro: 4403

**Mossi, Miguel Angel**

*Manual del idioma general del Perú : Gramática razonada de la lengua quichua comparada con las lenguas del antiguo continente; con notas especiales sobre la que se habla en Santiago del Estero y Catamarca*

219 p. - 25 cm

A. Villafañe: Córdoba, 1889

Mandada reimprimir por el Gobierno de la provincia de Santiago del Estero para enviar a la Exposición Universal de París. Contiene una carta del autor a sus amigos y compatriotas, donde se solicita su aporte para una suscripción

Nro. de Registro: 4404

**Olmos, André de**

*Grammaire de la langue nahuatl ou mexicaine*

xv; 273 p. - 25 cm

Imp. Nationale: Paris, 1875

Obra compuesta en 1547 y publicada con notas por Remi Simeon

Nro. de Registro: 4405

*OLLANTAÍ : Drame en vers quechuas du temps des Incas : Texte original écrit avec les caractères d'un alphabet phonétique spécial pour la langue quechua; précédé d'une étude du drame, au point de vue de l'histoire et de la langue; suivi d'un Appendice en deux parties et d'un vocabulaire de tous les mots contenus dans le drame*

clxxiv; 265 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1878

Traducido y comentado por Gavino Pacheco Zegarra. Contiene anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4406

**Uricoechea, Ezequiel**

*Gramática, vocabulario, catecismo y confesionario de la lengua chibcha : Según antiguos manuscritos anónimos e inéditos, aumentados y corregidos*

252 p. - 24 cm

Maisonneuve: Paris, 1871

Nro. de Registro: 4407

**Anchieta, Joseph de**

*Arte de grammatica da lingua mais usada na costa do Brasil*

xii; 82 p. - 25 cm

Teubar: Leipzig, 1874

En la portada: "Nuevamente dado a luz por Julio Platzmann"

Nro. de Registro: 4408

**Dobrizhoffer**

*Lengua abipona*

93 p. - 25 cm

Volumen manuscrito. Con anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4409

**Pilling, James Constantine**

*Bibliography of the iroquoian languages*

vi; 208 p. - 25 cm

Smithsonian Institution: Washington, 1888

Nro. de Registro: 4411

**López, Vicente Fidel**

*Les races aryennes du Pérou : Leur langue - Leur religion - Leur histoire*

421 p. - 25 cm

A. Franck: Paris, 1871

Nro. de Registro: 4413

**Pilling, James Constantine**

*Bibliography of the algonquian languages*

x; 614 p. - 25 cm

Smithsonian Institution: Washington, 1891

Contiene facsímiles de portadas

Nro. de Registro: 4414

**La Grasserie, Raoul de**

*Études linguistiques : Essai d'une grammaire et d'un vocabulaire de la langue baniva*

26 p. - 25 cm

Leroux: Paris, 1892

Nro. de Registro: 4415

**Adam, Lucien**

*Matériaux pour servir à l'établissement d'une grammaire comparée des dialectes de la famille kariri*

iv; 123 p. - 25 cm

Maisonnette: Paris, 1897

Nro. de Registro: 4418

**Belmar, Francisco**

*Ligero estudio sobre la lengua mazateca*

135 p. - 25 cm

Imp. del Comercio: Oaxaca, 1892

Nro. de Registro: 4419

**Martius, Carolus Fridericus Ph. von**

*Glossaria Linguarum Brasiliensum = Glosario de diversas lingoãs e dialectos, que fallão os indios no Imperio do Brasil = Wörtersammlung brasilianischer Sprachen*

xxi; 548 p. - 24 cm

Druck von Junge & Sohn: Erlanger, 1863

Nro. de Registro: 4420

**Congreso Internacional de Americanistas**

*Lenguas indígenas de Centro América en el siglo XVIII*  
vii; 110 p. - 28 cm

Tipografía Nacional: San José de Costa Rica, 1892

Según copia del Archivo de Indias hecha por el Lic. don León Fernández y publicada por Ricardo Fernández Guardia y Juan Fernández Ferraz para el 9º Congreso de Americanistas

Nro. de Registro: 4421

**Albornoz, Juan de**

*Arte de la lengua chiapaneca*  
52 p. - 28 cm

Leroux: Paris, 1875

Este volumen contiene el n° de registro 4422

Nro. de Registro: 4422

**Barrientos, Luis**

*Doctrina Cristiana en lengua chiapanesa*  
15 p. - 28 cm

Leroux: Paris, 1875

Obra compuesta en 1690. Contiene las páginas 57 a 72. Este volumen contiene el n° de registro 4421

Nro. de Registro: 4423

**Zeisberger, David**

*Transactions of the American Philosophical Society, held at Philadelphia, for promoting useful knowledge. Vol. III, Part I, New Series : Containing a grammar of the language of the lenni lanaps of Delaware indians*

183 p. - 28 cm

s.e: Philadelphia, 1827

Traducido de los manuscritos alemanes del Rev. David Zeisberger por Peter Stephen Duponceau

Nro. de Registro: 4424

**Long, J**

*Voyages and travels of an indian interpreter and trader describing the manners and customs of the North American indians; with an account of the post situated on the River Sain Laurence, Lake Ontario, etc., to which is added a vocabulary of the chippway language : Names of*



*furs and skins, in English and French : A list of words in the iroquois, mohegan, shawance and esquimaux tongues and a table, showing the analogy between the algonkin and chippeway languages*

x; 295 p. - map., 28 cm

s.e: London, 1791

Contiene una factura del 5 de junio de 1855, por \$14

Nro. de Registro: 4425

**Buschmann, Joh. Carl Ed**

*Die Sprachen Kizh und Netela von Neu-Californien*

30 p. - 28 cm

Akademie der Wissenschaften: Berlin, 1856

Contiene páginas 501 a 531

Nro. de Registro: 4426

**Buschmann, Joh. Carl Ed**

*Der Athapaskische Sprachstamm = Origen de la lengua athapasca*

16 p. - 28 cm

Akademie der Wissenschaften: Berlin, 1856

De las publicaciones de la Real Academia de Ciencias en 1855

Nro. de Registro: 4427

**Buschmann, Joh. Carl Ed**

*Die Pima Sprache und die Sprache der Kolöschen*

110 p. - 28 cm

Akademie der Wissenschaften: Berlin, 1857

Nro. de Registro: 4428

**Alonso Barcena**

*Arte de la lengua toba*

153 p. - 28 cm

Museo de La Plata: La Plata, 1893

Manuscritos propiedad del Gral. Mitre, Bartolomé con vocabularios facilitados por los Sres. Dr. Angel J. Carranza, Pelleschi y otros. Editados y comentados con un discurso preliminar por Samuel A. Lafonte Quevedo

Nro. de Registro: 4434

**Spilsbury, J. H. Gybson**

*Lenguas indígenas de Sud América : El quichua, gramática y crestomatía, seguido de la traducción de un manuscrito inédito del drama titulado Ollantay*

327 p. - 28 cm  
Peuser: Buenos Aires, 1897

Obra en castellano, inglés y francés

Nro. de Registro: 4436

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Vocabulario toba - castellano - inglés fundado en el Vocabulario y Arte del padre A. Bárcena con equivalencias del indio López en 1888*

77 p. - 28 cm

s.e: La Plata, 1906

Arreglado por Samuel A. Lafone Quevedo. Contiene las páginas 157 a 234

Nro. de Registro: 4437

**Pelleschi, Juan**

*Los indios maticos y su lengua : Con una introducción por S. A. Lafone Quevedo*

248 p. - maps., 27 cm

Imp. La Buenos Aires: Buenos Aires, 1897

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4438

**Remedi, Joaquín**

*Los indios maticos y su lengua : Vocabularios ordenados por Samuel A. Lafone Quevedo*

248 p. - map., 28 cm

Imp. Roma: Buenos Aires, 1896

Publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XVII, cuadernos 7, 8 y 9. La obra se divide en tres partes: I- Los indios maticos y su lengua; II- Ensayo de arte de la lengua matica; III- Vocabularios español-matico y matico-español

Nro. de Registro: 4439

**Cabral, Alfredo do Valle**

*Bibliographia da lingua tupi ou guarani tambien chamada lingua geral do Brazil*

81 p. - 27 cm

Rio de Janeiro, 1880

Nro. de Registro: 4440

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Lenguas argentinas : Grupo matico - mataguayo del Chaco, dialecto nocten : Pater Noster y apuntes por el padre Inocencio Massei : Con*

*introducción y notas por Samuel A. Lafone Quevedo*

55 p. - 27 cm

Imp. Roma: Buenos Aires, 1896

Publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XVI, cuadernos 9 a 12. Este volumen contiene el n° de registro 4441

Nro. de Registro: 4441

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Lenguas argentinas : Grupo mataco - mataguayo del Chaco, dialecto vejoz : Vocabulario y apuntes de M. d'Orbigny con introducción y notas por Samuel A. Lafone Quevedo*

55 p. - map., 27 cm

Imp. Roma: Buenos Aires, 1896

Publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XVII, cuadernos 4, 5 y 6. Este volumen contiene el n° de registro 4440

Nro. de Registro: 4443

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Los indios chanases y su lengua : Con apuntes sobre los querandíes, yarós, boanes güenoas o minuanes y un mapa étnico*

154 p. - map., 28 cm

Imp. La Buenos Aires: Buenos Aires, 1897

Publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XV, cuadernos 1, 2 y 3. Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4445

**Beauvoir, José María**

*Pequeño diccionario del idioma fueguino - ona con su correspondiente castellano : 1a. y 2a. parte por un misionero salesiano de la Tierra del Fuego*

60 p. - 27 cm

Es. Tipog. Salesiana: Buenos Aires, s.f

Nro. de Registro: 4446

**Naxera, Emmanuele**

*De lingua Othomitorum dissertatio : Ex quinto tomo Novae seriei Actorum Societatis Philosophiae Americanae Decerpta*

48 p. - 27 cm

James Kay: Philadelphia, 1835

Nro. de Registro: 4447

**Rand, Silas Tertius**

*Dictionary of the language of the Micmac indians, who reside in Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, Cape Breton and Newfoundland*

viii; 286 p. - 26 cm

Nova Scotia Printing: Halifax, 1888

Nro. de Registro: 4451

**Ambrosetti, Juan B**

*Materiales para el estudio de las lenguas del grupo kaingangue (Alto Paraná)*

52 p. - 27 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1896

Publicado en el Boletín de la Academia Nacional de Ciencias de Córdoba, tomo XIV, pág. 331 a 378. Este volumen contiene los n° de registro 4449, 4450 y 4452

Nro. de Registro: 4452

**Ambrosetti, Juan B**

*Materiales para el estudio de las lenguas del grupo kaingangue (Alto Paraná)*

47 p. - 27 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1896

Publicado en el Boletín de la Academia Nacional de Ciencias de Córdoba, tomo XIV, entregas 3° y 4°. Este volumen contiene los n° de registro 4449 a 4451

Nro. de Registro: 4453

**Fernandez y Gonzalez, Francisco**

*Los lenguajes hablados por los indígenas del Norte y Centro de América*

viii; 112 p. - 26 cm

Sucesores de Rivadeneyra: Madrid, 1893

Conferencia pronunciada en el Ateneo de Madrid el 29 de febrero de 1892. Contiene estudios de las distintas lenguas americanas, comparadas con europeas y asiáticas. Este volumen contiene el n° de registro 4454

Nro. de Registro: 4454

**Fernandez y Gonzalez, Francisco**

*Los lenguajes hablados por los indígenas de la América Meridional*

80 p. - 26 cm

Sucesores de Rivadeneyra: Madrid, 1893

Contiene estudios de las distintas lenguas americanas, comparadas con europeas, asiáticas y africanas. Este volumen contiene el n° de registro 4453

Nro. de Registro: 4455

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Tesoro de catamarqueñismos : Nombres de lugar y apellidos indios con etimologías y eslabones aislados de la lengua cacana*

lxiv; 367 p. - 26 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1898

Contiene 10 págs. con "The calchaqui : An archeological problem", por D. Brinton y su traducción al castellano

Nro. de Registro: 4456

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*La lengua vilela o chulupi : Estudio de filología chaco-argentina fundada sobre los trabajos de Hervás, Adelung y Pelleschi*

47 p. - 26 cm

Imp. Roma: Buenos Aires, 1895

Publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XVI, cuadernos 1 a 4

Nro. de Registro: 4457

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Lenguas argentinas : Grupo guaycurú - mocovi del Chaco : Idioma mbaya llamado guaycururu según Hervas, Gelli y Castelau*

78 p. - 26 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1896

Nro. de Registro: 4458

**Febres, Andrés**

*Gramática de la lengua chilena*

v; 292 p. - 26 cm

Imp. de los Tribunales: Santiago (Chile), 1846

Adicionada y corregida por el R. P. Fr. Antonio Hernández Calzada. Edición hecha para el servicio de las misiones, bajo la inspección del misionero Fr. Miguel Angel Astraldi

Nro. de Registro: 4459

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Lenguas argentinas : Idioma abipon : Ensayo fundado sobre el "De Abiponibus" de Dobrizhoffer y los manuscritos del padre J. Brigniel*

371 p. - map., 26 cm

Pablo E. Coni: Buenos Aires, 1897

Publicado en el Boletín de la Academia Nacional de Ciencias, tomo XV, pág. 5 y sig.. Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4460

**Carrera, Fernando de la**

*Arte de la lengua yunga de los valles del obispado de Trujillo*

130 p. - 25 cm

Imp. Liberal: Lima, 1880

Reedición de la obra impresa en Lima en 1644. Contiene 5 páginas manuscritas numeradas de la n° 37 a la n° 40

Nro. de Registro: 4461

**Uricoechea, Ezequiel**

*Vocabulario paez - castellano : Catecismo, nociones gramaticales y dos pláticas conforme a lo que escribió el señor Eugenio del Castillo y Orosco, cura de Tálaga, con adiciones, correcciones y un vocabulario castellano - paez*

xxiv; 123 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1877

Nro. de Registro: 4462

**Febres, Andrés**

*Gramática de la lengua chilena. Ed. corr. y aum*

iii; 77 p. - 25 cm

Imp. Unión: Concepción, 1864

Nro. de Registro: 4463

**Adam, Lucien**

**Henry, V**

*Arte y vocabulario de la lengua chiquita con algunos textos traducidos y explicados : Compuestos sobre manuscritos inéditos del siglo XVIII*

xvi; 136 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1880

Publicado en el tomo VI de la Bibliothèque Linguistique Américaine

Nro. de Registro: 4464

**Haumonte, J. D**

**Parisot**

**Adam, Lucien**

*Grammaire et vocabulaire de la langue taensa avec textes traduits et commentes*

xix; 111 p. - 25 cm

Maisonneuve: Paris, 1882

Publicado en el tomo IX de la Biblioteca Linguística Americana

Nro. de Registro: 4465

**Bourbourg, Brasseur de, Abbe**

*Gramática de la lengua quiche : Grammaire de la langue quiché - espagnole - française mise en parallèle avec seus deux dialectes, cakchiquel et tzutuhil, tirée des manuscrits des meilleurs auteurs guatémaliens : Ouvrage accompagné de notes philologiques avec un vocabulaire comprenant les sources principales du quiché comparées aux langues germaniques et suivi d'un essai sur la poésie, la musique, la danse et l'art dramatique chez les mexicains et les guatémalteques avant la conquête*

xvii; 246 p. - 25 cm

Auguste Durand: Paris, 1862

Este volumen contiene el n° de registro 4466

Nro. de Registro: 4466

*RABINAL-ACHI ou le drame-ballet du Tun : Pièce scénique de la ville de Rabinal transcrite pour la première fois par Bartolo Ziz, ancien de la même ville*

122 p. - 25 cm

Arthus Bertrand: Paris, 1862

Traducido al francés por Abbé Brasseur de Bourbourg. Este volumen contiene el n° de registro 4465. Contiene 12 páginas musicales y apuntes por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4467

**Shea, John Gilmary**

*A french-onondaga dictionary, from a manuscript of the seventeenth century*

viii; 103 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1860

Nro. de Registro: 4468

**Mengarini, Gregory**

*A selish or flat-head grammar*

viii; 122 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1861

Obra en latín

Nro. de Registro: 4469

*A GRAMMATICAL sketch, of the heve language, translated from an unpublished spanish manuscript*

26 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1861

Traducido por Buckingham Smith

Nro. de Registro: 4470

**Arroyo de la Cuesta, Felipe**

*Grammar of the mutsun language, spoken at the mission of San Juan Bautista, Alta California*

viii; 48 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1861

Traducido al castellano

Nro. de Registro: 4471

*GRAMMAR of the pima of Nevome, a language of Sonora, from a manuscript of the XVIII century*

viii; 97 p. - 25 cm

New York, 1862

Traducido al castellano por Buckingham Smith. Este volumen contiene el n° de registro 4472

Nro. de Registro: 4472

*DOCTRINA Christiana y confesionario en lengua nevome o sea la pima, propia de Sonora*

32 p. - 25 cm

San Agustín de la Florida, 1862

Traducido al castellano. Este volumen contiene el n° de registro 4471

Nro. de Registro: 4473

**Pandosy, Mie. Cles**

*Grammar and dictionary of the yakama language*

viii; 59 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1862

Nro. de Registro: 4474

**Sitjar, Bonaventure**

*Vocabulary of the language of San Antonio Mission, California*

viii; 53 p. - 25 cm



Imp. Cramoisy: New York, 1861

Traducido al castellano

Nro. de Registro: 4475

**Arroyo de la Cuesta, Felipe**

*A vocabulary or phrase book of the mutsun language of Alta California*

viii; 96 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1862

Traducido al castellano

Nro. de Registro: 4476

**Gibbs, George**

*Alphabetical vocabulary of the chinook language*

vi; 23 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1863

Nro. de Registro: 4477

**Bruyas, James**

*Radical words of the mohawk language, with their derivatives*

iv; 123 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1862

Nro. de Registro: 4478

**Gibbs, George**

*Alphabetical vocabulaires of the clallam an lummi*

vii; 40 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1863

Nro. de Registro: 4479

**Gibbs, George**

*A dictionary of the chinook jargon, or trade language of Oregon*

xiv; 43 p. - 25 cm

Imp. Cramoisy: New York, 1863

Nro. de Registro: 4480

**Maillard**

*Grammar of the mikmaque langue of Nova Scotia*  
101 p. - 25 cm  
Joseph Bellinger: New York, 1864

Traducido al francés

Nro. de Registro: 4481

**Landa, Diego de**

*Relation des choses de Yucatan, texte espagnol et traduction française en regard, comprenant les signes du calendrier et de l'alphabet hiéroglyphique de la langue maya, acompagné de documents divers historiques et chronologiques, avec une grammaire et un vocabulaire abrégés français-maya : Précédés d'un essai sur les sources de l'histoire primitive du Mexique et de l'Amérique Centrale, etc., d'après les monuments égyptiens et de l'histoire primitive de l'Égypte de après les momnuments Américains*

cxiii; 516 p. - 25 cm

Durand: Paris, 1864

Traducción y comentarios por Brasseur de Bourbourg

Nro. de Registro: 4482; 4483

**Bourbourg, Brasseur de, Abbé**

*Manuscrit troano : Études sur le système graphique et la langue des mayas*

2 v. - illus., 36 cm

Imp. Impériale: Paris, 1869 - 1870

El 1º volumen contiene 36 láminas en color y el 2º, 35

Nro. de Registro: 4484

*EVANGELIARIUM Epistolarium et Lectionarium Aztecum Sive Mexicanum ex antique Codice Mexicano nuper reperto : Depromptum cum Praefatione Interpretatione Adnotationibus Glossario*

xlix; 576 p. - 36 cm

Bernardino Biondelli: Mediolani, 1858

Contiene facsímil de un códice, nota de Mitre, Bartolomé sobre la compra en 1863 y 3 recortes de diarios

Nro. de Registro: 4485

**Petitot, E**

*Dictionnaire de la langue dènè-dindjié : Dialectes montagnais ou chippewayan, peaux de lièvre et loucheux renfermant en outre un grand nombre de termes propres a sept autres dialects de la même langue précédé d'une monographie des dènè-dindjié, d'une grammaire et de tableaux synotiques des conjugaisons*

lxxxviii; 367 p. - 35 cm

Ernest Leroux: Paris, 1876

Contiene anotaciones por Mitre, Bartolomé y cinco cuadros de verbos

Nro. de Registro: 4486

**Simeon, Rémi**

*Dictionnaire de langue nahuatl ou mexicaine, redigé d'après les documents imprimés et manuscrits les plus authentiques*

lxxii p. - 35 cm

Imp. Nationale: Paris, 1885

Nro. de Registro: 4487

**Peñafiel, Antonio**

*Nomenclatura geográfica de México : Etimologías de los nombres de lugar correspondientes a los principales idiomas que se hablan en la República*

vii; 224 y 336 p. - ilustr., 35 cm

Imp. Sec. de Fomento: Mexico, 1897

Obra en dos partes. Contiene 109 láminas en color

Nro. de Registro: 4489

*GRAMMAR and dictionary of the dakota language : Collected by the members of the Dakota Mission : Under the patronage of the Historical Society of Minnesota. (Smithsonian Contributions to Knowledge)*

xii; 338 p. - 33 cm

Smithsonian Institution: Washington, 1852

Contiene un catálogo de 4 páginas de ediciones Trübner, de 1871

Nro. de Registro: 4490

**Belgrano, Manuel**

*Documentos en guaraní y español*

19 hojas manuscritas. - 33 cm

, 1810

Nro. de Registro: 4491

*VOCABULARIO y cuadernillos para aprender guaraní*

8 p. manuscritas. - 33 cm

Contiene corrección por Mitre, Bartolomé: "No es guaraní sino abipón".  
Faltan los cuadernillos

Nro. de Registro: 4493  
**Biondelli, Bernardini**  
*Glossarium Azteco-Latinum et Latino-Aztecum*  
256 p. - 33 cm  
Valentiner: Mediolani, 1869

Nro. de Registro: 4494  
**Vazquez Gastelu, Antonio**  
*Arte de lengua mexicana*  
43 p. - 33 cm  
Imp. Ignacio Escalante: Mexico, 1885

Obra editada anteriormente en Puebla de los Angeles en 1689

Nro. de Registro: 4496  
**Bowen, T. J**  
*Grammar and dictionary of the yoruba language : With an  
introductory description of the country and people of Yoruba*  
xxi; 71 y 136 p. - map., 32 cm  
Smithsonian Institution: Washington, 1858

Con anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4497  
**Bolaños, Luis**  
*Testimonio del catecismo y oraciones de la lengua guaraní del  
Paraguay*  
40 p. manuscritas. - 32 cm  
, s.f

Apuntes del Dr. Julián de Leyva sobre el catecismo en guaraní

Nro. de Registro: 4498  
**Lafone Quevedo, Samuel A**  
*Biblioteca Lingüística del Museo de la Plata : Lenguas argentina :  
Sección del Chaco - Tomo I : Mocovi*  
vi; 100 p. - 32 cm  
Talleres del Museo: La Plata, 1893

Este volumen contiene los n° de registro 4499 y 4450. Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4499  
**Lafone Quevedo, Samuel A**  
*Reglas para aprender a hablar la lengua moscovita que usan mucha  
parte de los indios del Chaco, por el norte de Santa Fe : Se apunta*

*despues una buena cantidad de los términos que ellos usan, particularmente los que más necesita que sepan los que quieren instruirlos en religión católica : Obrecilla de Fr. Francisco Tavolini, Misionero Apostólico*

172 y 223 p. - 32 cm

Taller del Museo de La Plata: La Plata, 1856

Este volumen contiene los n° de registro 4498 y 4500. Contiene "Notas o sea principios de gramática mocoví según ellos se desprenden de los trabajos de Tavolini, Dobrizhoffer, Bárcena y otros; con vocabularios y apéndices"

Nro. de Registro: 4500

**Lafone Quevedo, Samuel A**

*Vocabulario mocoví - español fundado en los del P. Tavolini*

46 y 31 p. - 32 cm

Taller del Museo de la Plata: La Plata, 1892

Este volumen contiene los n° de registro 4498 y 4499. Contiene un "Apéndice a la gramática mocoví. Apuntes biográficos del Rev. P. Fr. Francisco Tavolini"

Nro. de Registro: 4501

**Perú**

*El Congreso Constituyente del Perú a los indios de las provincias interiores*

2 p. - 32 cm

s.e: s.l, s.f

Proclama sobre la libertad en el Perú, en quechua y español y un decreto firmado en Buenos Aires el 12 de marzo de 1813 sobre la abolición de la mita en español, quechua y guaraní

Nro. de Registro: 4502

*MISIONES del Uruguay*

34 hojas manuscritas. - 32 cm

, 1758 - 1783

Manuscritos autógrafos en guaraní

Nro. de Registro: 4503

**Eichorn, A**

*Naul oder die hohe Wissenschaft der Architectonischen und Künstlerischen Composition bei den Maya-Völkern deren Descendenten und Schülern = Nahual o la Suprema Ciencia -Sciencia Mirabilis- de la composición arquitectónica y artística entre los pueblos mayas, sus descendientes y discípulos*

126 p. - ilustr., 32 cm

Max Spielmeier: Berlin, 1896

Nro. de Registro: 4504  
**Biondelli, Bernardini**  
*Sull'antica lingua azteca o nahuatl*  
20 p. - 32 cm  
Imp. Bernardoni: Milano, 1860

Nro. de Registro: 4505  
**Tschudi, Johann Jakob von**  
*Ollanta : Ein Altooperuanisches Drama aus der Kechuasprache =*  
*Ollantai : Un drama altooperuano de la lengua quechua*  
220 p. - 33 cm  
Karl Gerold: Wien, 1875

Nro. de Registro: 4507  
**[Argentina]**  
*Acta de Independencia, declarada por el Congreso de las Provincias*  
*Unidas en Sud-América : versión parafrástica en idioma quichua*  
4 p. - 21 cm  
[impresión de M. J. Gandarillas y socios]: Buenos Aires, s.f  
Con una copia

Nro. de Registro: 4508  
**Molina, Alonso**  
*Vocabulario en lengua castellana y mexicana*  
8 p. y 334 p. - 31 cm  
B. G. Teubner: Leipzig, 1880

Edición facsimilar, realizada por Julio Platzmann, de la obra editada por Antonio de Espinosa en México, 1571

Nro. de Registro: 4510  
**Rovirosa, José M**  
*Nombres geográficos del estado de Tabasco : Estudio etimológico*  
36 p. - 30 cm  
Tip. Sec. de Fomento: Mexico, 1888

Nro. de Registro: 4511

**Mossi, Honorio**

*Gramática y ensayo sobre las excelencias y perfecciones del idioma llamado comunmente quichua*

72 p. - 30 cm

Imp. López: Sucre, 1857

Contiene recorte de diario con referencia al fallecimiento del autor del libro

Nro. de Registro: 4512

**Rincón, Antonio del**

*Arte mexicana*

v; 94 p. - 30 cm

Tip. Sec. de Fomento: Mexico, 1885

Obra editada anteriormente por Pedro Balli, en México en 1595

Nro. de Registro: 4513

**Quiroz Yolcècel, Bernardino de Jesús**

*La enseñanza nahuatl*

18 p. - 30 cm

Tip. Sec. de Fomento: México, 1889

Nro. de Registro: 4514

**Alejandro, Marcelo**

*Cartilla huasteca, con su gramática, diccionario y varias reglas para aprender el idioma : Contiene además varias noticias tradicionales, huastecas y de la conquista española, fórmulas sacramentales, etc*

179 p. - 30 cm

Tip. Sec. de Fomento: México, 1890

Nro. de Registro: 4515

**Peñafiel, Antonio**

*Nombres geográficos de México : Catálogo alfabético de los nombres de lugar pertenecientes al idioma nahuatl : Estudio jeroglífico de la matrícula de los tributos del Códice Mendocino*

264 p. - ilustr., 30 cm

Tip. Sec. de Fomento: México, 1885

Contiene un "Atlas" con 39 láminas. Dibujos de las antigüedades mexicanas de Lord Kingsborough por Domingo Carral y grabados por Antonio H. Galaviz

Nro. de Registro: 4516

**Mossi, Honorio**

*Diccionario quichua-castellano y castellano-quichua*  
284 col. - 30 cm

Imp. López: Sucre, s.f

Este volumen contiene el n° de registro 4517

Nro. de Registro: 4517

**Mossi, Honorio**

*Diccionario castellano-quichua*  
224 col. - 30 cm

Imp. Boliviana: Sucre, 1860

Este volumen contiene el n° de registro 4516

Nro. de Registro: 4518

*GRAMÁTICA de la lengua zapoteca : Por un autor anónimo que agrega a su obra otro Arte por el P. fray Andrés Valdespino, las reglas de las partículas por fray Juan de Córdoba, el confesionario en Zapoteca del Valle por el R. P. P. Gral. fray Antonio Vellón, cura propio de Tehuantepec y antes de Xolapa del estado; la administración de los sacramentos en idioma zapoteco y otro confesionario en lengua zapoteca de tierra caliente o de Tehuantepec : Obra copiada o escrita en Oaxaca por el año 1823*

lxvii; 148 p. - 30 cm

Tip. Sec. de Fomentp: México, 1887

Nro. de Registro: 4519

**Dorsey, James Owen**

*Contributions to North America ethnology vol. VI : The cegiha language*

xviii; 794 p. - 30 cm

Government Printing Office: Washington, 1890

Nro. de Registro: 4520

**Powell, J. W**

*Introduction to the study of indian languages, with words, phrases and sentences to be collected. 2. ed*

xi; 228 p. - 30 cm

Government Printing Office: Washington, 1880

Contiene 4 cuadros ilustrativos



Nro. de Registro: 4521

**Basalengué, Diego**

*Arte de la lengua tarasca, dispuesto con nuevo estilo y claridad*  
xxxv; 87 p. - 30 cm

Tip. Sec. de Fomento: México, 1886

Obra anteriormente editada por Francisco Calderón en México, en 1714

Nro. de Registro: 4522

**Valdivia, Luis de**

*Nueve sermones en lengua de Chile*  
xvi; 73 p y 76 p. - 30 cm

Imp. Elseviriana: Santiago (Chile), 1897

Reimpresos a plana y renglón del único ejemplar conocido, impreso en Valladolid en 1621; precedidos por una bibliografía de la misma lengua, por José Toribio Medina. Contiene facsímil de la portada original

Nro. de Registro: 4523

*COLECCIÓN polidiómica mexicana que contiene la oración dominical vertida en cincuenta y dos idiomas indígenas de aquella república : Dedicada a N. S. P. el señor Pío IX, Pont. Max. por la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*

viii; 52 p. - 30 cm

Lib. Eugenio Maillefert: México, 1860

Contiene anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4524

**Paz Soldán, Mariano Felipe**

*Diccionario geográfico estadístico del Perú : Contiene además la etimología aymará y quechua de las principales poblaciones, lagos, ríos, cerros, etc. etc*

xxix; 1077 p. - 29 cm

Imp. del Estado: Lima, 1877

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4526

**Petitot, E**

*Vocabulaire français-esquimau, dialecte des tchiglits, des bouches du Mackenzie et de L. Anderson : Précédé d'une monographie de cette tribu et de notes grammaticales*

lxiv; 75 p. - ilus., 29 cm

Ernest Leroux: Paris, 1876

Volumen III de la "Bibliothèque de Linguistique et d'Etnographie américaines"

Nro. de Registro: 4527  
**Perez, Juan Pio**  
*Diccionario de la lengua maya*  
xx; 437. - 28 cm  
Imp. Literaria: Mérida de Yucatán, 1866 - 1877

Nro. de Registro: 4557  
**Febres, Andrés**  
*Diccionario araucano-español o sea calepino chileno-hispano : Con un apéndice sobre las lenguas quichua, aimará y pampa*  
282 p. y 104 p. - 18 cm  
impreso por Juan A. Alsina: Buenos Aires, 1882

Con dedicatoria a Mitre, Bartolomé y anotaciones por el mismo.  
Reproducido de la edición de Lima de 1765, por Juan Larsen. Contiene un vocabulario en alikhulip, tekínica, fueguino y patagón

Nro. de Registro: 4559  
**Cabral, Luis de**  
*Abá-Ñeé : Vocabulario del idioma español-guaraní : Contiene ochocientas voces ajustadas a las equivalentes en el castellano previa compulsas de el Diccionario de la Lengua por la Academia, edición del año 1884 por Z. C. O. (Cetáceo)*  
70 p. - 18 cm  
Casa editora Revista Nacional: Buenos Aires, 1901

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé. Al final del volumen contiene 2 hojas (pág. 215 a 219) de otro libro relacionado con Abá-Ñeé

Nro. de Registro: 4565  
**Córdova, Juan de**  
*Arte del idioma zapoteco*  
lxxix; 223 p. - 16 cm  
Imprenta del gobierno en la Escuela de Artes: Morelia, 1886

Edición de 350 ejemplares. En la reproducción de la portada original se lee "Arte en lengua zapoteca, compuesto por el muy reverendo padre fray Juan de Córdova, de la Orden de los Predicadores desta Nueva España. En México, en casa de Pedro Balli. Año de 1578. Reimpreso por acuerdo del general Mariano Jiménez, Gobernador Constitucional del estado de Michoacan de Ocampo

Nro. de Registro: 4573  
**Matto de Turner, Clorinda**  
*Apunchis Jesucristoc Evangelion San Lucaspa Qquelkascan pananchis :*

*Castellomanta runa Simiman Thicraskan*

113 p. - 15 cm

s.e: Buenos Aires, 1901

Con dedicatoria del autor a Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4576

**Gaffarel, Paul**

*Jean de Lery : La langue tupi*

29 p. - 23 cm

Maisonneuve et cie, librairies-éditeurs: Paris

Este volumen contiene los n° de registro 4577 a 4584

Nro. de Registro: 4575

*MANUAL de piedad en castellano y en mapuche (araucano) para texto de lectura de los indígenas de Chile*

121 p. - 13 cm

Imprenta de San José: Santiago (Chile), 1899

Edición revisada por el doctor don Rodolfo Lenz y costeadada por el Supremo Gobierno

Nro. de Registro: 4578

**Bourbourg, Brasseur de, Abbé**

*Lettre a M. Léon de Rosny sur la découverte de documents relatifs à la haute antiquité américaine et sur le déchiffrement et l'interprétation de l'écriture phonétique et figurative de la langue maya*

20 p. - 23 cm

Amyot, éditeur de la Société d'Ethnographie: Paris, 1869

Extraído de las Memorias de la Sociedad de Etnografía. Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4577 y 4579 a 4584

Nro. de Registro: 4579

**Anchorena, José Dionisio**

*Traducción al quechua de la Ley Orgánica de Municipalidades en lo relativo a los Consejos de Distrito : En cumplimiento del Decreto Supremo del 12 de abril del año corriente : Con un apéndice que contiene las disposiciones gubernativas y civiles relativas a indígenas, el Arancel de jueces de paz y el Eclesiástico en todo lo que se relaciones con aquellos*

x; 56 p. - 23 cm

Imprenta del Estado: Lima, 1873

Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4578 y 4580 a 4584

Nro. de Registro: 4580

**Adam, Lucien**

*Grammaire de langue jâgane*

60 p . - 23 cm

Maisonneuve frères & Ch. Leclerc, éditeurs: Paris, 1885

Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4579 y 4581 a 4584

Nro. de Registro: 4581

**Roldan, Bartolomé**

*Cathecismo en lengua chuchona y castellana*

32 p. - 23 cm

M. de Charencey: s.l, 1867

Obra impresa por 1° vez en 1580, en México. Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4580 y 4582 a 4584

Nro. de Registro: 4582

**Gatschet, Albert**

**La Grasserie, Raoul de**

*Textes timucua*

- 23 cm

Imp. Georges Jacob: Orleans, s.f

Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4581 y 4583 a 4584

Nro. de Registro: 4583

**Aubin, M. A**

*Essai sur la langue mexicaine*

18 p., (p. 335 a 353) : il. - 23 cm

Société Américaine: Paris, 1875

Este volumen contiene los n° de registro 4576 a 4582 y 4584

Nro. de Registro: 4587

**Charencey, comte de**

*Étude sur la prophétie en langue maya d´Ahkuil-Chel*

15 p. - 23 cm

Maisonneuve et cie., librairies-éditeurs: Paris, 1876

Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4586 y 4588 a 4598

Nro. de Registro: 4588

*CHILCATUN : Chile Dugno*

35 p. - 23 cm

Casa Central de la Providencia: Santiago (Chile), 1899

Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4587 y 4589 a 4598

Nro. de Registro: 4590

**Gilberti, Maturino**

*Un manuscrito tarasco del siglo XVI. Atribuido al sabio e ilustre misionero Fr. Maturino Gilberti : Encontrado por el señor presbítero doctor F. Plancarte : Lo publica la señora Carmen Cadórniga, viuda de Abadiano*

20 p. sin foliar. - 23 cm

Tip. de Abadiano: Mexico, 1888

Contiene los n° de registro 4585 a 4589 y 4591 a 4598

Nro. de Registro: 4591

**Trumbull, J. Hammond**

*On some mistaken notions of algonkin grammar and on mistranslation of words from Eliot's Bible &c*

19 p. - 23 cm

s.e: s.l, s.f

De las actas de la Asociación Americana de Filología, 1869-70. Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4590 y 4592 a 4598

Nro. de Registro: 4592

**Brinton, Daniel G**

*Some words from the andagueda dialect of the Choco stock*

14 p. (p. 401 a 415). - 23 cm

American Philosophical Society: New York, 1895

Leído ante la American Philosophical Society el 15 de noviembre de 1895; reimpresso el 4 de febrero de 1896, del tomo XXXIV. Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4591 y 4593 a 4598

Nro. de Registro: 4594

**Palma, Ricardo**

*Neologismos y americanismos*

52 p. - 23 cm

Imprenta y librería de Carlos Prince: Lima, 1896

Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4593 y 4595 a 4598

Nro. de Registro: 4595

**Brinton, Daniel G**

*Critical remarks on the editions of Diego de Landa's writings*

8 p. - 23 cm

s.e: s.l, s.f

Leído ante la American Philosophical Society, Jan 7, 1887. Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4594 y 4596 a 4598

Nro. de Registro: 4596

**Campbell, John**

*Some laws of phonetic change in the khitan languages*

17 p. (p. 282 a 299). - 23 cm

s.e: Toronto, 1883

Manuscrito por Mitre, Bartolomé, "Toronto 1883". Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4595 y 4597 a 4598

Nro. de Registro: 4598

*ACTES de la Société Philologique tome III N° 2, Avril 1873 :*

*Fragments de chrestomathie de la langue algonquine*

50 p. - 23 cm

Imprimerie Alcan-Lévy: Paris, 1873

Este volumen contiene los n° de registro 4585 a 4597

Nro. de Registro: 4599

**Chamberlain, A. F**

*On the chaneabal and tzotzil languages with short comparative vocabularies*

2 p. - 23 cm

Imbie & Graham, printers: Toronto, 1888

Este volumen contiene los n° de registro 4600 a 4609

Nro. de Registro: 4600

**Kaondinoketc, François**

*Récit*

8 p. - 23 cm

Imp. Jules Moureau: Saint Quentin, s.f

El autor era el jefe de los nipissingues, tribu de los algonquinos; traducido al francés y anotado por M. N. O. Este volumen contiene los n° de registro 4599 y 4601 a 4609

Nro. de Registro: 4601

**Brinton, Daniel G**

*The conception of love in some american languages*

18 p. - 23 cm

Press of McCalla & Stavely: Philadelphia, 1886

Leído ante la American Philosophical Society el 5 de noviembre de 1886. Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4600 y 4602 a 4609

Nro. de Registro: 4602

**Teschauer, Carl**

*Poranduba rio-grandense : Investigações sobre o idioma fallado no Brazil e particularmente no Rio Grande do Sul : Vocabulos riograndenses que se referem ao cavallo*

32 p. - 23 cm

a: Porto Alegre, 1903

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4601 y 4603 a 4609

Nro. de Registro: 4603

**Ferraz, Juan F**

*Sinopsis quiché en español, francés e inglés : (Síntesis de un libro inédito)*

viii; 24 p. - 23 cm

Tipografía Nacional: San José de Costa Rica, 1902

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4602 y 4604 a 4609

Nro. de Registro: 4604

**Brinton, Daniel G**

*On polysynthesis and incorporation, as characteristics of american languages*

41 p. - 23 cm

McCalla & Stavely, printers: Philadelphia, 1885

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4603 y 4605 a 4609

Nro. de Registro: 4605

**Brinton, Daniel G**

*On certain morphologic traits of american languages*

7 p. - 23 cm

reprinted from the American Antiquarian: Philadelphia, 1894

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4604 y 4606 a 4609

Nro. de Registro: 4606

*FRAGMENTS sur la langue chanabal*

4 p. - 23 cm

Imprimerie de Ch. Peeters: Louvain, s.f

Extraído de Muséon. Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4605 y 4607 a 4609

Nro. de Registro: 4608

**Belmar, Francisco**

*Idiomas indígenas del estado de Oaxaca : Breve noticia del idioma papabuco del pueblo de Elotepec*

20 p. - 23 cm  
Imprenta del Comercio: Oaxaca, 1901

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4607 y 4609

Nro. de Registro: 4607  
*NCHÁUMEN*

45 p. - 23 cm  
s.e: s.l, s.f

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4606 y 4608 a 4609

Nro. de Registro: 4609  
**Chiappa, V. M**

*Contribución a los estudios araucanos : Nombres zoológicos (sic)  
mapuches*

iii; [12 p]. - 23 cm  
Imprenta de "El Comercio": Victoria, 1901

Este volumen contiene los n° de registro 4599 a 4608

Nro. de Registro: 4616  
**Ferraz, Juan F**

*Síntesis de constructiva gramática de la lengua quiché : Ensayo  
lingüístico*

153 p. - 21 cm  
Tipografía Nacional: San José de Costa Rica, 1902

Este volumen es el tomo 1°, 1° parte A y B, escrito en 1897 - 1902

Nro. de Registro: 4625  
**Pelleschi, Giovanni**

*Eigth months on the Gran Chaco of the Argentine Republic*  
xv; 311 p. - 20 cm

Sampson Low, Marston, Searle & Rivington: London, 1886

Contiene un catálogo de obras publicadas por la editorial, de 32 p

Nro. de Registro: 4626  
**Nantes, Bernardo de**

*Katecismo indico da lingua kariris, acrecentado de varias praticas  
doutrinacs & moraes, adaptadas ao genio, capacidades dos indios de  
Brasil, offerecido ao muy alto e muy poderoso rey de Portugal Dom Joao  
V. S. N. que Dios guarde*

vi; [22 p.], 363 p. - 20 cm  
B. G. Teubner: Leipzig, 1896

Edición facsimilar realizada por Julio Platzmann de la obra editada en



1709, en Lisboa

Nro. de Registro: 4639; 4640; 4641

**Pimentel, Francisco**

*Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indígenas de México o tratado de fililología mexicana. 2. ed*

3 v. - 20 cm

Tipografía de Isidoro Eptein: Mexico, 1874-1875

Contiene recortes de periódico y anotaciones por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4661

**Brinton, Daniel G**

*The linguistic cartography of the Chaco region*

30 p. : mapa. - 22 cm

MacCalla & company: Philadelphia, 1898

Leído ante la American Philosophical Society, el 8 de octubre de 1898.  
Contiene los n° de registro 4660 y 4662 a 4668

Nro. de Registro: 4662

**Calandrelli, M**

*Filología América*

16 p (p. 261 a 276). - 22 cm

s.e: s.l, s.f

Manuscrito por Mitre, Bartolomé: N. S. Buenos Ayres, 1896. Contiene los n° de registro 4660 a 4661 y 4663 a 4668

Nro. de Registro: 4664

**Boggiani, Guido**

*Cartografía lingüística del Chaco : Estudio crítico sobre un artículo del Dr. D. G. Brinton*

34 p. - 22 cm

Talleres Nacionales de H. Kraus: Asunción, 1899

Contiene los n° de registro 4660 a 4663 y 4665 a 4668

Nro. de Registro: 4665

**Boggiani, Guido**

*Guaicurú : Sul nome, posizione geografica e rapporti etnici e linguistici di alcune tribu antiche e moderne dell'America Meridionale*

56 p. : mapa, tabla. - 22 cm

Roma, 1899

Contiene los n° de registro 4660 a 4664 y 4666 a 4668

Nro. de Registro: 4667

**Boggiani, Guido**

*Apuntes sueltos de la lengua de los indios caduveos del Chaco paraguayo : Importante correspondencia*

9 p. (p 3 a 7 y 367 a 371). - 22 cm

Imprenta "La Buenos Aires": Buenos Aires, 1897

Contiene los n° de registro 4660 a 4666 y 4668. Corrección manuscrita por Mitre, Bartolomé, del lugar: Matto Grosso Brasil. Según antecedentes, publicado en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino, tomo XVIII, cuadernos 4, 5 y 6

Nro. de Registro: 4676

**Fernández Ferraz, Juan**

*Nahuatlismos de Costa Rica; ensayo lexicográfico acerca de las voces mejicanas que se hallan en el habla corriente de los costarricenses*

lxv; 148 p. - 22 cm

Tipografía Nacional: San José de Costa Rica, 1892

Nro. de Registro: 4677

**Gabelentz, H. J. von der**

*Beitrag zur Sprachenkunde. Drittes Heft: Grammatik der Kiriri Sprache = Colaboraciones para el conocimiento de las ciencias linguisticas : Tercer cuaderno: Gramática del idioma kiriri*

62 p. - 21 cm

F. A. Brockhaus: Leipzig, 1852

Obra escrita en alemán antiguo, letra gótica. Traducido del portugués por P. Mamiani

Nro. de Registro: 4688

**Mamiani, Luiz Vicencio**

*Arte de grammatica da lingua brazilica da nação kiriri. 2. ed*

xi; 101 p. - 21 cm

Bibliotheca Nacional do Rio de Janeiro: Rio de Janeiro, 1877

Contiene el facsimil de la portada de la edición hecha en Lisboa en 1699

Nro. de Registro: 4689

**Belmar, Francisco**

*Lenguas del estado de Oaxaca : Estudio de el chontal*

123 p. - 21 cm

s.e: Oaxaca, 1900

Nro. de Registro: 4692

**Patron, Pablo**

*Origen del kechua y del aymará*

151 p. - 21 cm

Librería e imprenta Gil: Lima, 1900

Discurso de recepción del autor ante la Facultad de Letras de la Universidad Mayor de San Marcos

Nro. de Registro: 4696

*DICTIONNAIRE galibi, présenté sous dex formes; I° Commençant par le mot françois; II° Par le mot galibi : Précedé d'un essai de grammaire por D. L. S*

xvi; 24 p., 126 p. y 215 p. : il. - 21 cm

chez Bauche: Paris, 1763

Contiene 7 ilustraciones plegadas. Manuscrito por [Mitre, Bartolomé]:  
Maison rustique. A l'usage. 211 p

Nro. de Registro: 4703

**Brinton, Daniel G**

*The philosophic grammar of American languages, as set forth by Wilhelm von Humboldt; with the translation of an unpublished memoir by him on the American Verb*

51 p. - 23 cm

Press of MacCalla & Stavely: Philadelphia, 1885

Contiene un catálogo de 2 páginas de libros publicados sobre aborígenes americanos. Leído ante la American Philosophical Society el 20 de marzo de 1885

Nro. de Registro: 4742

**Augusta, Félix José de**

*Gramática araucana*

xiv; 408 p. - 24 cm

Imprenta Central J. Lampert: Valdivia, 1903

Nro. de Registro: 4744

**Tolmie, Fraser W**

**Dawson, George M**

*Comparative vocabularies of the indian tribes of British Columbia, with a map illustrating distribution*

131 p. - 23 cm., tabs., map

Dawson Brothers: Montreal, 1884

Nro. de Registro: 4747

*ARTE de la lengua guaraya o chiriguana : Vademecum de los misioneros catequistas de indios bárbaros de la República Boliviana, Paraguaya y Argentina*

2 p.; 40 p. - 24 cm  
, 1841

Volumen manuscrito. Portada manuscrita por Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4748

*De la FAMILLE linguistique pano*

12 p. - 23 cm  
s.e: s.l, s.f

Falta portada

Nro. de Registro: 4758

**Brinton, Daniel G**

*A premier of Mayan hierglyphics*

vi; 152 p. - 23 cm ., ilus

University of Pennsilvania: s.l, s.f

Pertenece a la serie Philology literature and archaeology, vol.III, nº 2

Nro. de Registro: 4771

**Martius, Carolus Fridericus Ph. von**

*Glossaria-Linguarum Brasiliensium = Glossarios de diversas lingoãs e dialectos, que fallão os indios no Imperio do Brazil = Wörtersammlung brasilianischer Sprachen*

xxi; 548 p. - 23 cm

Druck von Junge & Sohn: Erlangen, 1863

Nro. de Registro: 4772

**Brinton, Daniel G**

*The native calender of Central America and Mexico, a study in linguistic and symbolism*

59 p. - 23 cm

MacCalla & company, printers: Philadelphia, 1893

Nro. de Registro: 4774

*[PLATICAS cristianas en quechua]*

262 p. - 23 cm

Volumen manuscrito. Con anotaciones por Mitre, Bartolome, indicando que las pláticas fueron sacadas por un misionero en 1807

Nro. de Registro: 4775

**Lenz, Rodolfo**

*Kritik der Langue Auca des Herrn Dr. jur. Raoul de la Grasserie :  
Eine Warnung für Amerikanisten*

53 p. - 23 cm

Imprenta del Universo: Valparaiso, 1898

Contiene un recorte periodídtico sobre la laengua araucana. Este volumen contiene el n° de registro 4776

Nro. de Registro: 4776

**Lenz, Rodolfo**

*Crítica de la langue auca del señor Raoul de la Grasserie*

21 p. - 23 cm

Imprenta Cervantes: Santiago (Chile), 1898

Este volumen contiene el n° de registro 4775

Nro. de Registro: 4777

**Barros Arana, Diego**

**Lenz, Rodolfo**

*La lingüística americana : Su historia y su estado actual*

49 p. - 23 cm

Imprenta Cervantes: Santiago (Chile), 1893

Nro. de Registro: 4794

**Museo Nacional (México)**

*BOLETIN del Museo Nacional de México - Segunda época - Tomo I - N°  
1 - Julio de 1903*

(pág. 57 a 356) 300 p. - 24 cm., ilus

Imprenta del Museo Nacional: Mexico, 1903

Precedido por una portada del mismo tomo, año 1904, con un índice de actividades. Contiene 26 láminas

Nro. de Registro: 4829

*Journal de la Sociéte des Américanistes de Paris. Nouvelle série -  
Tome 1° - Numéro 2*

(pág. 134 a 271) 138 p. - 27 cm

au siège de la Sociéte: Paris, 1904

Nro. de Registro: 4830  
*Journal de la Société de Am canistes - Nouvelle s rie - Tome II -  
Numéro 1*  
176 p. - 27 cm  
au siège de la Société: Paris, 1905

Nro. de Registro: 4836  
**Lafone Quevedo, Samuel A**  
*Sección de Bolivia - Tomo I - Primera parte. Tacana*  
135 p. - 27 cm., map  
Museo de La Plata: La Plata, 1902

Arte, vocabulario, exhortaciones, frases y un mapa por el R. P. Fr.  
Nicolás Arment a. Oraciones y catecismo por el R. P. Fr. Antonio  
Gili, misionero de la Recoleta de La Paz. Con dedicatoria del autor a  
Mitre, Bartolomé

Nro. de Registro: 4875  
**Armentia, Nicolás**  
*Los indios mosetenes y su lengua : Noticias generales y  
vocabularios*  
126 p. - 25 cm  
Coni hermanos: Buenos Aires, 1903

En: Anales de la Sociedad Científica Argentina, tomos LII, LIII y LIV.  
Introducción por Samuel Lafonte Quevedo, encargado de la Sección  
Ling stica del Museo de La Plata

Nro. de Registro: 4893  
**Boas, Franz**  
*Notes on the Chemakum language*  
8 p. - 25 cm  
Washington, 1892

En "American Anthropologic for January, 1892". Este volumen  
contiene los n  de registro 4894 a 4897

Nro. de Registro: 4894  
**Brinton, Daniel G**  
*A record of study in aboriginal American languages*  
24 p. - 25 cm  
s.e: Pennsylvania, 1898

Este volumen contiene los n  de registro 4893 y 4895 a 4897

Nro. de Registro: 4896  
**Charencey, H. de**  
*Des signes de numeration en maya*  
7 p. - 25 cm  
E. Renaut de Broise, imprimeur: Alençon, 1881

Este volumen contiene los n° de registro 4893 a 4895 y 4897

Nro. de Registro: 4898  
**Förstemann, E**  
*Die Maya-Handschrift der Königlichen Öffentlichen Bibliothek zu Dresden. Zweite Auflage. Mit 74 Tafeln in Chromo-Lichtdruck*  
14 p. - 33 cm., ilus  
Richard Bertling: Dresden, 1892

Ejemplar numerado "38". Contiene 74 láminas en soporte cartón

Nro. de Registro: 4922  
**Orozco y Berra, Manuel**  
*Geografía de las lenguas y carta etnográfica de México :  
Precedidas de un ensayo de las mismas lenguas y de apuntes para la  
inmigración de las tribus*  
xiv; 392 p. - 28 cm., map  
imprenta de J. M. andrade y F. Escalante: México, 1864

Nro. de Registro: 4924  
**La Viñaza, conde de**  
*Bibliografía española de lenguas indígenas de América*  
xxv; 426 p. - 28 cm  
sucesores de Rivadeneyra: Madrid, 1892

Nro. de Registro: 7043  
**Rosny, Leon de**  
*Ensayo sobre la interpretación de la escritura hierática de la  
América Central*  
xxi; 113 p., [5 p]. - 45 cm., ilus  
Imprenta y fundición de Manuel Tello: Madrid, 1881